

MaxiDisplay 3

Printed Matter No.9836 7056 00
Publication Date 2019-05-23

Human Machine Interface

Valid from Serial No. A0720001

Safety Information

8435307020



WARNING

To reduce risk of injury, everyone using, installing, repairing, maintaining, changing accessories on, or working near this tool **MUST** read and understand these instructions before performing any such task.

DO NOT DISCARD - GIVE TO USER

Atlas Copco

Table of Contents

EN	Safety Information.....	3
FR	Informations concernant la sécurité	4
DE	Sicherheitshinweise	6
ES	Información sobre seguridad.....	7
PT	Informação de Segurança	9
IT	Informazioni sulla sicurezza.....	11
NL	Veiligheidsinformatie	12
DA	Sikkerhedsoplysninger	14
NO	Sikkerhetsinformasjon.....	16
FI	Turvallisuustiedot.....	17
EL	Πληροφορίες για την ασφάλεια	19
SV	Säkerhetsinformation	20
RU	Информация по технике безопасности	22
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	24
SK	Bezpečnostné informácie	26
CS	Bezpečnostní informace	27
HU	Biztonsággal kapcsolatos tudnivalók	29
SL	Varnostne informacije	31
RO	Informații privind siguranța	32
TR	Güvenlik bilgileri	34
BG	Информация за безопасност.....	35
HR	Sigurnosne informacije	37
ET	Ohutus informatsioon.....	39
LT	Saugos informacija	41
LV	Drošības informācija	42
ZH	安全信息	44
JA	安全情報.....	45
KO	안전 정보.....	47

Declarations

EU DECLARATION OF INCORPORATION

We Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, declare under our sole responsibility that this product (with name, type and serial number, see front page) fulfils the following essential requirements of Machinery Directive 2006/42/EC, and must not be put into service until the final machinery, into which it is to be incorporated, has been declared in conformity with that Directive. It is in conformity with the following Directive(s):

Harmonized standards applied:

The relevant technical documentation was compiled and was communicated in accordance with Machinery Directive 2006/42/EC part B of Annex VII. Authorities can request the technical file in electronic form from:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Signature of issuer



WEEE

Information concerning **Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)**:

This product and its information, meets the requirements of the WEEE Directive (2012/19/EU), and must be handled in compliance with the directive.

The product is marked with this symbol:



Products with the symbol of a crossed out wheeled bin *with* a single black line underneath, indicates that parts within the product must be handled in compliance with the WEEE Directive. The entire product, or the WEEE parts, can be sent to your “Customer Centre” for handling.



Batteries are marked with the symbol of a crossed out wheeled bin *without* a single black line underneath. The battery must be recycled either according to local regulations or sent to your “Customer Centre” for handling.

Regional Requirements

⚠ WARNING

This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov

Information regarding Article 33 in REACH

The European Regulation (EU) No. 1907/2006 on Registration, Evaluation, Authorization and restriction of Chemicals (REACH) defines among other things requirements related to communication in the supply chain. The information requirement applies also to products containing so called Substances of Very High Concern (the “Candidate List”). On 27 June 2018 lead metal (CAS nr 7439-92-1) was added to the Candidate List.

In accordance with the above this is to inform you that certain electrical and mechanical components in the product may contain lead metal. This is in compliance with current substance restriction legislation and based on legit exemptions in the RoHS Directive (2011/65/EU). Lead metal will not leak or mutate from the product during normal use and the concentration of lead metal in the complete product is well below the applicable threshold limit. Please consider local requirements on the disposal of lead at product end of life.

Safety

⚠ WARNING Risk of Property Damage or Severe Injury

Ensure that you read, understand and follow all instructions before operating the tool. Failure to follow all the instructions may result in electric shock, fire, property damage and/or severe bodily injury.

- ▶ Read all Safety Information delivered together with the different parts of the system.
- ▶ Read all Product Instructions for installation, operation and maintenance of the different parts of the system.
- ▶ Read all locally legislated safety regulations regarding the system and parts thereof.
- ▶ Save all Safety Information and instructions for future reference.

Statement of use

This product is intended to be used to monitor and control tools. No other use permitted.

EMC RESTRICTION OF USE: FOR INDUSTRIAL USE ONLY.

Useful information

Website

Log in to Atlas Copco: www.atlascopco.com.

You can find information concerning our products, accessories, spare parts and published matters on our website.

Country of origin

Please refer to the information on the product label.

Warranty

- Product warranty will expire 12 months after the product is first taken into use, but will in any case expire at the latest 13 months after delivery.
- Normal wear and tear on parts is not included within the warranty.
 - Normal wear and tear is that which requires a part change or other adjustment/overhaul during standard tools maintenance typical for that period (expressed in time, operation hours or otherwise).
- The product warranty relies on the correct use, maintenance, and repair of the tool and its component parts.
- Damage to parts that occurs as a result of inadequate maintenance or performed by parties other than Atlas Copco or their Certified Service Partners during the warranty period is not covered by the warranty.
- To avoid damage or destruction of tool parts, service the tool according to the recommended maintenance schedules and follow the correct instructions.
- Warranty repairs are only performed in Atlas Copco workshops or by Certified Service Partners.

Atlas Copco offers extended warranty and state of the art preventive maintenance through its ToolCover contracts. For further information contact your local Service representative.

For electrical motors:

- Warranty will only apply when the electric motor has not been opened.

ServAid

ServAid is a portal that contains technical information for all hardware and software products such as:

- Safety Information including declarations, standards and directives
- Technical data
- Installation, Operation and Service Instructions
- Spare parts lists
- Accessories

ServAid is continuously updated and is available at:

<https://servaid.atlascopco.com>

For further information contact your local Atlas Copco representative.

Safety Data Sheets MSDS/SDS

The safety data sheets describes chemical products sold by Atlas Copco.

For more information, consult the website:

www.atlascopco.com/sds

Déclarations

DÉCLARATION D'INCORPORATION UE

Nous soussignés **Atlas Copco Industrial Technique AB**, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, déclarons que ce produit (dont le nom, le type et le numéro de série figurent en première page) répond aux exigences essentielles de la directive 2006/42/CE relative aux machines et ne doit pas être mis en service tant que la machine finale dans laquelle il doit être incorporé n'a pas été déclarée conforme à ladite directive. Il est également en conformité avec la ou les directives suivantes :

Normes harmonisées appliquées :

La documentation technique pertinente a été rédigée et a été communiquée en conformité avec la directive Machines 2006/42/CE partie B de l'annexe VII. Pour obtenir le fichier technique sous forme électronique, les autorités peuvent s'adresser à :

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Signature du déclarant

DEEE

Information sur **les déchets d'équipements électriques et électroniques** (DEEE) :

Ce produit et les informations le concernant sont conformes à la directive DEEE (2012/19/EU). Ils doivent donc être traités conformément à ladite directive.

Le produit porte ce symbole :



Sur certains produits, le symbole d'une poubelle barrée d'une croix *avec* un trait noir simple au-dessous indique que certains composants du produit doivent être traités conformément à la directive DEEE. Le produit entier ou les composants DEEE peuvent être envoyés à notre « Centre clientèle » pour traitement.



Les batteries portent le symbole d'une poubelle barrée d'une croix *sans* un trait noir simple au-dessous. La batterie doit être soit recyclée selon la réglementation locale soit envoyée à notre « Centre clientèle » pour traitement.

Spécificités régionales

AVERTISSEMENT

Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques comme le plomb qui est reconnu par l'État de Californie comme cancérigène et causant des malformations congénitales ou autres anomalies de la reproduction. Pour de plus amples informations, visitez

www.P65Warnings.ca.gov

Informations concernant l'article 33 de REACH

Le règlement européen (UE) n° 1907/2006 sur l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH) définit entre autres les exigences relatives à la communication dans la chaîne d'approvisionnement. L'obligation d'information s'applique également aux produits contenant des substances dites extrêmement préoccupantes (la « Liste des substances candidates »). Le 27 juin 2018, le plomb (n° CAS 7439-92-1) a été ajouté à la Liste des substances candidates.

Conformément à ce qui précède, ceci est pour vous informer que certains composants électriques et mécaniques du produit peuvent contenir du plomb. Ceci est conforme à la législation en vigueur en matière de restriction des substances et se fonde sur les exemptions légales prévues par la directive RoHS (2011/65/UE). Le plomb ne fuira pas ou ne mutera pas du produit lors d'une utilisation normale et la concentration de plomb dans le produit complet est bien en dessous du seuil limite applicable. Veuillez tenir compte des exigences locales concernant l'élimination du plomb en fin de vie du produit.

Sécurité

AVERTISSEMENT Risque de dégâts matériels ou d'accidents graves

Veiller à lire, assimiler l'ensemble des instructions avant d'utiliser l'outil. Le non-respect de l'ensemble des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie, des dégâts matériels ou un accident corporel grave.

- ▶ Lisez toutes les consignes de sécurité fournies avec les différentes parties du système.
- ▶ Lisez toutes les notices d'installation, d'exploitation et de maintenance des différentes parties du système.
- ▶ Lisez l'ensemble de la réglementation locale concernant le système et les différentes parties qui le composent.
- ▶ Conservez l'ensemble des instructions et consignes pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Utilisation prévue

Ce produit est destiné à être utilisé pour contrôler et commander des outils. Aucune autre utilisation autorisée.

RESTRICTION D'UTILISATION RELATIVE À LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE : POUR UTILISATION INDUSTRIELLE UNIQUEMENT.

Informations utiles

Site web

Connectez-vous à Atlas Copco: www.atlascopco.com.

Sur notre site Web, vous trouverez des informations concernant nos produits, accessoires et pièces de rechange ainsi que la documentation qui s'y rapporte.

Pays d'origine

Prière de se reporter aux informations figurant sur l'étiquette du produit.

Garantie

- La garantie du produit expirera 12 mois après la mise en service initiale du produit et dans tous les cas au plus tard 13 mois après la livraison.
- L'usure normale des pièces n'est pas comprise dans la garantie.
 - L'usure normale est celle nécessitant un changement de pièces ou autres opérations de réglage et de révision pendant l'entretien courant de l'outil pendant la période donnée (exprimée en temps, heures de fonctionnement ou autres).
- La garantie du produit repose sur une utilisation correcte, un entretien normal et des réparations appropriées de l'outil et de ses composants.
- La détérioration des pièces consécutive à un entretien inadéquat ou réalisé par des parties autres que Atlas Copco ou ses partenaires d'entretien agréés pendant la période de garantie ne sera pas prise en charge.
- Pour éviter la détérioration ou la destruction de certaines parties de l'outil, il convient de procéder à l'entretien de ce dernier conformément aux périodicités d'entretien recommandées et de suivre les bonnes consignes.
- Les réparations dans le cadre de la garantie ne sont effectuées que dans les ateliers de Atlas Copco ou par des partenaires d'entretien agréés.

Atlas Copco propose une extension de garantie et un entretien préventif à la pointe de la technologie par le biais de ses contrats ToolCover. Pour en savoir plus, s'adresser au représentant SAV local.

Pour les moteurs électriques :

- La garantie ne s'appliquera que si le moteur électrique n'a pas été ouvert.

ServAid

Le portail ServAid contient des informations techniques pour tous les matériels et logiciels tels que :

- Informations de sécurité, y compris déclarations, normes et directives

- Caractéristiques techniques
- Instructions d'installation, d'exploitation et d'entretien
- Nomenclatures de pièces détachées
- Accessoires

ServAid est continuellement mis à jour et disponible sur :
<https://servaid.atlascopco.com>

Pour plus de renseignements, prendre contact avec votre représentant Atlas Copco.

Fiches de données de sécurité FDS

Les fiches de données de sécurité décrivent les produits chimiques vendus par Atlas Copco.

Pour en savoir plus, consulter le site web :
www.atlascopco.com/sds

Erklärungen

EU-EINBAUERKLÄRUNG

Wir Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, erklären hiermit, dass dieses Produkt (mit Bezeichnung, Typ und Seriennummer laut Deckblatt) die folgenden wesentlichen Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG erfüllt und erst in Betrieb genommen werden darf, nachdem bestätigt wurde, dass die Maschine, in die es eingebaut werden soll, den Bestimmungen dieser Richtlinie entspricht. Außerdem erfüllt es die folgende(n) Richtlinie(n):

Angewandte harmonisierte Normen:

Die entsprechenden technischen Unterlagen wurden gemäß der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Teil B von Anhang VII zusammengestellt. Behörden können die technische Unterlage in elektronischer Form anfordern unter:
 Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Unterschrift des Ausstellers



WEEE

Hinweise zu **Elektro- und Elektronik-Altgeräten (EEAG)**: Das vorliegende Produkt und die entsprechenden Informationen erfüllen die Anforderungen der EEAG-Richtlinie (2012/19/EU) und müssen gemäß dieser Richtlinie gehandhabt werden.

Das Produkt ist mit folgendem Symbol gekennzeichnet:



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne *mit* einer einzelnen schwarzen Linie darunter zeigt an, dass Teile innerhalb des Produkts in Übereinstimmung mit der EEAG-Richtlinie behandelt werden müssen. Das gesamte Produkt oder EEAG-Teile können zur Weiterbehandlung an Ihre Kundendienstzentrale eingeschickt werden.



Batterien sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne *ohne* einziger schwarzen Linie darunter gekennzeichnet. Die Batterie muss entweder nach den örtlichen Bestimmungen recycelt werden oder zu Ihrem "Kundendienstzentrum" zur weiteren Behandlung gesendet werden.

Regionale Anforderungen

! WARNUNG

Dieses Produkt kann Sie Chemikalien, einschließlich Blei, aussetzen, was nach Kenntnis des Bundesstaats Kalifornien zu Krebserkrankungen und Geburtsfehlern oder sonstigen Schäden am Fortpflanzungssystem führen kann. Weitere Informationen finden Sie unter
www.P65Warnings.ca.gov

Informationen zu Artikel 33 in REACH

Die Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH) definiert unter anderem Anforderungen an die Kommunikation innerhalb der Lieferkette. Die Informationspflicht gilt auch für Produkte, die sogenannte besonders besorgniserregende Stoffe enthalten (die „Kandidatenliste“). Am 27. Juni 2018 wurde Blei (CAS Nr. 7439-92-1) in die Kandidatenliste aufgenommen.

Gemäß den oben genannten Verordnungen und Hinweise informieren wir Sie hiermit darüber, dass bestimmte elektrische und mechanische Komponenten des Produkts Blei enthalten können. Dies steht im Einklang mit den geltenden Rechtsvorschriften für Stoffbeschränkungen und basiert auf legalen Ausnahmen in der RoHS-Richtlinie (2011/65/EU). Bei normalem Gebrauch treten aus dem Produkt kein Blei oder Bleiderivate aus und die Bleikonzentration liegt weit unterhalb des geltenden Grenzwerts. Beachten Sie am Ende der Produktlebensdauer die vor Ort geltenden Bestimmungen zur Entsorgung von Blei.

Sicherheit

WARNUNG Gefahr von Sachschäden oder schweren Verletzungen

Stellen Sie vor Einsatz des Werkzeugs sicher, dass Sie alle Anleitungen lesen, verstehen und befolgen. Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand, Sachschäden und/oder schweren Körperverletzungen führen.

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitsinformationen, die zusammen mit den unterschiedlichen Systembestandteilen mitgeliefert wurden.
- ▶ Lesen Sie alle Produktanweisungen für die Installation, den Betrieb und die Wartung der unterschiedlichen Systembestandteile.
- ▶ Lesen Sie alle vor Ort geltenden Sicherheitsbestimmungen hinsichtlich des Systems und seiner Bestandteile.
- ▶ Bewahren Sie alle Sicherheitsinformationen und Anweisungen zur künftigen Verwendung auf.

Nutzungserklärung

Dieses Produkt ist zur Überwachung und Steuerung von Werkzeugen vorgesehen. Sonstige Anwendungen sind unzulässig.

EMV-GEBRAUCHSEINSCHRÄNKUNG: NUR FÜR INDUSTRIELLE ZWECKE.

Nützliche Informationen

Website

Anmeldung bei Atlas Copco: www.atlascopco.com.

Auf unserer Website finden Sie Informationen zu unseren Produkten, Zubehör und Ersatzteilen sowie diverse Veröffentlichungen.

Herkunftsland

Beziehen Sie sich bitte auf die auf dem Produktetikett angegebenen Informationen.

Garantie

- Die Produktgarantie läuft 12 Monate nach dem ersten Einsatz des Produkts ab, aber in jedem Fall spätestens 13 Monate nach Auslieferung.
- Normaler Verschleiß von Teilen wird nicht von der Garantie abgedeckt.
 - Unter normalem Verschleiß versteht man, dass während der für diesen Zeitraum typischen Standardwerkzeugwartung Teile ausgetauscht oder Einstellungen / Verbesserungsarbeiten durchgeführt werden müssen (ausgedrückt in Zeit, Betriebsstunden, oder anderweitig).
- Die Produktgarantie stützt sich auf einen korrekten Einsatz, Wartung und Reparatur des Werkzeugs und seiner Bestandteile.

- Schäden an Teilen, die als Folge einer unzureichenden Wartung oder eines falschen Einsatzes durch andere Parteien als Atlas Copco oder deren zertifizierten Service-Partner während der Garantiezeit verursacht werden, sind nicht durch die Garantie gedeckt.
- Um eine Beschädigung oder Zerstörung von Werkzeugteilen zu vermeiden, warten Sie das Werkzeug entsprechend der empfohlenen Wartungspläne und befolgen Sie die richtigen Anweisungen.
- Garantiereparaturen werden nur in Atlas Copco-Werkstätten oder von einem zertifizierten Service-Partner ausgeführt.

Atlas Copco bietet eine erweiterte Garantie und eine vorbeugende Wartung nach dem neuesten Stand der Technik durch seine ToolCover-Verträge. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem lokalen Servicerepräsentanten.

Für Elektromotoren:

- Die Garantie gilt nur dann, wenn der Elektromotor nicht geöffnet wurde.

ServAid

ServAid ist ein Portal, das technische Informationen für alle Hardware- und Softwareprodukte enthält, wie unter anderem:

- Sicherheitsinformationen einschließlich Erklärungen, Normen und Richtlinien
- Technische Daten
- Installations-, Betriebs- und Wartungsanweisungen
- Ersatzteillisten
- Zubehör

ServAid wird kontinuierlich aktualisiert und ist verfügbar unter:

<https://servaid.atlascopco.com>

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem zuständigen Atlas Copco Vertreter.

Sicherheitsdatenblätter MSDS/SDS

Die Sicherheitsdatenblätter stellen Angaben zu von Atlas Copco erhältlichen Chemikalien bereit.

Weitere Informationen finden Sie auf der Website:

www.atlascopco.com/sds

Declaraciones

DECLARACIÓN DE INCORPORACIÓN DE LA UE

Nosotros **Atlas Copco Industrial Technique AB**, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que este producto (con nombre, tipo y número de serie indicados en la primera página) cumple con los siguientes requisitos esenciales de la Directiva sobre Maquinaria 2006/42/CE, y no debe ser puesto en funcionamiento hasta que la maquinaria final, en la que debe incorporarse, haya sido declarada en conformidad con dicha Directiva. También es conforme a las siguientes Directivas:

Estándares armonizados aplicados:

La documentación técnica relevante se ha recopilado y enviado de acuerdo con la parte B del Anexo VII de la Directiva de Máquinas 2006/42/CE. Las autoridades pueden solicitar los archivos técnicos en forma electrónico a:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Firma del emisor

RAEE

Información referente a los **Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)**:

Este producto y su información cumplen los requisitos de la Directiva RAEE (2012/19/EU), y deben manipularse según sus disposiciones.

El producto está marcado con el símbolo:



Los productos con un símbolo de un contenedor de basuras con rueda tachado *con* una sola línea negra debajo indican que el producto contiene piezas que se deben tratar de conformidad con la directiva RAEE. El producto completo, o las piezas RAEE, pueden enviarse a su «Centro de atención al cliente» para su manipulación.



Las baterías están marcadas con el símbolo de un contenedor de basuras con ruedas tachado *sin* una línea negra debajo. La batería se debe reciclar según establecen las normativas locales o se deben enviar a su «Centro de atención al cliente» para su manipulación.

Requisitos regionales

⚠ ADVERTENCIA

Este producto le puede exponer sustancias químicas, como plomo, considerado por el Estado de California como causante de cáncer y de malformaciones congénitas u otros daños reproductivos. Para más información visite www.P65Warnings.ca.gov

Información relacionada con el Artículo 33 en REACH

El Reglamento europeo (UE) n.º 1907/2006 relativo al registro, evaluación, autorización y restricción de la sustancias y preparados químicos (REACH) define, entre otras cosas, los requisitos relacionados con la comunicación en la cadena de suministro. El requisito de información también es aplicable a los productos que contengan las llamadas Sustancias muy preocupantes (la «Lista de candidatos»). El 27 de junio de 2018 se añadió el plomo (CAS n.º 7439-92-1) a la Lista de candidatos.

De acuerdo con lo mencionado anteriormente, el objetivo del presente documento es informarle de que determinados componentes eléctricos y mecánicos en el producto pueden contener plomo. El presente documento es de conformidad con la legislación sobre restricción de sustancias actual y se basa en las exenciones legítimas en la Directiva RoHS (2011/65/UE). No se producirán fugas de plomo ni mutará a partir del producto durante el uso normal y la concentración de plomo en el producto completo se encuentra bastante por debajo del límite umbral aceptable. Tenga en cuenta los requisitos locales sobre el desecho del plomo al final de la vida útil del producto.

Seguridad

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de daños a la propiedad y de lesiones graves

Asegúrese de leer, entender y seguir todas las instrucciones antes de utilizar la herramienta. Si no se siguen todas las instrucciones, pueden producirse descargas eléctricas, incendios, daños a la propiedad y/o lesiones personales graves.

- Lea toda la información de seguridad suministrada con las diferentes partes del sistema.
- Lea todas las instrucciones del producto para la instalación, el uso y el mantenimiento de las diferentes partes del sistema.
- Lea todas las normas sobre seguridad legisladas de forma local relacionadas con el sistema y las partes del mismo.
- Guarde todas las instrucciones y la información de seguridad para futuras consultas.

Declaración de uso

Este producto ha sido concebido para controlar y supervisar herramientas. No se permite ningún otro uso.

RESTRICCIÓN DE USO DE CEM: SOLO PARA USO INDUSTRIAL.

Información de utilidad

Sitio de Internet

Inicie sesión en Atlas Copco: www.atlascopco.com.

En nuestro sitio web encontrará información referente a nuestros productos, accesorios, piezas de repuesto y material impreso.

País de origen

Consulte la información en la etiqueta del producto.

Garantía

- La garantía del producto finaliza 12 meses después de usar el producto por primera vez y, en cualquier caso, se terminará como muy tarde 13 meses después de la entrega.
- El desgaste y deterioro normales de las piezas no están cubiertos por la garantía.
 - El desgaste normal es aquel que requiere la sustitución de una pieza u otro ajuste/revisión durante el mantenimiento estándar de la herramienta para ese periodo (expresado en tiempo, horas de funcionamiento o de forma similar).
- La garantía del producto se basa en un uso, mantenimiento y reparación adecuados de la herramienta y sus componentes.
- El daño que sufran las piezas a consecuencia de un mantenimiento inadecuado o realizado por técnicos que no sean Atlas Copco o sus Socios de servicio certificados durante el periodo de garantía no está cubierto por la garantía.
- Para evitar los daños o la destrucción de las piezas de la herramienta, someta la herramienta a las operaciones de servicio que establece el plan recomendado de mantenimiento y siga las instrucciones adecuadas.
- Las reparaciones de garantía solo se realizan en los talleres de Atlas Copco o por sus Socios de servicio certificados.

Atlas Copco ofrece una garantía ampliada y un mantenimiento preventivo de vanguardia a través de sus contratos ToolCover. Para obtener más información, póngase en contacto con su representante de Servicio local.

Para los motores eléctricos:

- La garantía solo se aplicará si el motor eléctrico no se ha abierto.

ServAid

ServAid es un portal con información técnica para todos los productos de hardware y software como:

- Información de seguridad, incluyendo declaraciones, normas y directivas
- Datos técnicos
- Instrucciones de instalación, operación y servicio
- Listas de repuestos
- Accesorios

ServAid se actualiza continuamente y está disponible en:

<https://servaid.atlascopco.com>

Para obtener más información, póngase en contacto con su representante local de Atlas Copco.

Hojas de datos de seguridad de MSDS/ SDS

Las hojas de datos de seguridad describen los productos químicos vendidos por Atlas Copco.

Para obtener más información, consulte el sitio web:

www.atlascopco.com/sds

Declarações

DECLARAÇÃO DE INCORPORAÇÃO UE

Nós **Atlas Copco Industrial Technique AB**, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto (com nome, tipo e número de série, ver primeira página) atende aos seguintes requisitos essenciais da Diretiva relativa a máquinas 2006/42/CE, porém não deverá ser usado até que o maquinário ao qual pretende-se incorporá-lo seja declarado em conformidade com tal Diretiva. Este produto também atende à seguinte Diretiva: Também está em conformidade com a(s) seguinte(s) Diretiva(s):

Normas harmonizadas aplicadas:

A documentação técnica relevante foi compilada e comunicada de acordo com a Machinery Directive (Diretivas de Máquinas) 2006/42/CE parte B do Anexo VII. As autoridades podem solicitar o dossier técnico em formato eletrônico em:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Assinatura do emissor

WEEE

Informações relativas aos **Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE)**:

Este produto e suas informações cumprem os requisitos da Diretiva de WEEE (2012/19/EU) e devem ser tratados de acordo com a mesma.

O produto está marcado com este símbolo:



Produtos com o símbolo de uma lixeira com rodas indicando descarte proibido e com uma linha preta abaixo significa que peças do produto devem ser tratadas em conformidade com a

diretiva de WEEE. Todo o produto ou peças WEEE podem ser enviados à sua “Central de Atendimento ao Cliente” para manuseio.



As baterias estão marcadas com o símbolo de uma lixeira com rodas indicando descarte proibido *sem* a linha preta abaixo. A bateria deve ser reciclada conforme as leis locais ou ser enviada para a “Central de Atendimento ao Cliente”.

Requisitos regionais

⚠ AVISO

Este produto pode expor você a produtos químicos, entre eles o chumbo, conhecido no Estado da Califórnia por causar câncer e defeitos em recém-nascidos, além de outros danos à reprodução. Para mais informações, visite www.P65Warnings.ca.gov

Informações a respeito do Artigo 33 do REACH

O European Regulation (UE) nº 1907/2006, sobre Registros, Avaliação, Autorização e Restrição de Produtos Químicos (REACH), define, entre outras coisas, os requisitos relacionados à comunicação na cadeia de fornecimento. O requisito das informações aplica-se também a produtos que contêm as chamadas Substâncias de Preocupação muito elevada (a “Lista de Candidatos”). No dia 27 de junho de 2018 foi acrescentado à Lista de Candidatos o metal chumbo (CAS nº 7439-92-1).

Conforme o que foi dito acima, o objetivo do presente documento é informar que determinados componentes elétricos e mecânicos do produto podem conter o metal chumbo. Isto está em conformidade com a atual legislação de restrição de substâncias e baseia-se em exceções legítimas da Diretiva RoHS (2011/65/EU). Não ocorre vazamento ou mutação do chumbo a partir do produto durante uso normal e a concentração do metal chumbo no produto completo fica bem abaixo do limite aplicável. Também deve-se levar em conta os requisitos locais relacionados ao descarte de chumbo no final da vida útil do produto.

Segurança

⚠ AVISO Risco de ferimentos graves ou danos materiais

Você deve ler, compreender e seguir todas as instruções antes de operar a ferramenta. Deixar de seguir todas as instruções poderá resultar em choque elétrico, incêndio, danos materiais e/ou ferimentos graves.

- ▶ Leia todas as informações sobre segurança fornecidas com as diferentes partes do sistema.
- ▶ Leia todas as instruções do produto para instalação, operação e manutenção das diferentes partes do sistema.
- ▶ Leia todas as normas de segurança locais relacionadas ao sistema e às peças.
- ▶ Mantenha todas as Informações e instruções de segurança para referência futura.

Declaração de uso

Este produto destina-se ao uso para monitorar e controlar ferramentas. Não é permitido nenhum outro tipo de uso.

RESTRIÇÃO DE USO EMC: SOMENTE PARA USO INDUSTRIAL.

Informação útil

Website

Faça login em Atlas Copco: www.atlascopco.com.

Você pode encontrar informações sobre nossos produtos, acessórios, peças sobressalentes e matérias publicadas no nosso site.

País de origem

Consulte as informações na etiqueta do produto.

Garantia

- A garantia do produto termina 12 meses após o primeiro uso do produto, porém, expirará, em qualquer caso, o mais tardar 13 meses após a entrega.
- O desgaste e estrago normais das peças não estão incluídos na garantia.
 - Para desgaste e estrago normais entende-se a necessidade de troca de uma peça ou outro ajuste/revisão durante a manutenção de ferramentas padrão normalmente para aquele período (expresso em tempo, horas de operação ou algum outro).
- A garantia do produto baseia-se no uso, manutenção e reparo corretos da ferramenta e de seus componentes.
- Danos a peças decorrentes de manutenção inadequada ou execução por terceiros que não Atlas Copco ou seus Prestadores de Serviço Autorizados durante o período de garantia não são cobertos pela mesma.

- Para evitar danos ou a destruição de peças da ferramenta, siga os programas de manutenção recomendados e as instruções corretas para fazer a manutenção da ferramenta.
- Os reparos de garantia são realizados apenas nas Atlas Copco oficinas ou pelos Prestadores de Serviço Autorizados.

Atlas Copco oferece garantia estendida e declara a manutenção preventiva através de seus contratos ToolCover. Para obter mais informações, entre em contato com seu representante de serviço local.

Para motores elétricos:

- A garantia será aplicada somente quando o motor elétrico não tenha sido aberto.

ServAid

O ServAid é um portal que contém informações técnicas para todos os produtos de hardware e software, tais como:

- Informações de segurança incluindo declarações, normas e diretrizes
- Dados técnicos
- Instruções de instalação, operação e manutenção
- Listas de peças sobressalentes
- Acessórios

O ServAid é continuamente atualizado e está disponível em: <https://servaid.atlascopco.com>

Para mais informações entre em contato com o seu representante local da Atlas Copco.

Fichas de dados de segurança MSDS/SDS

As fichas de dados de segurança descrevem os produtos químicos vendidos pela Atlas Copco.

Para obter mais informações, visite o site: www.atlascopco.com/sds

Dichiarazioni

DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE UE

Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN,, dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che questo prodotto (del tipo e con il numero di serie riportati nella pagina a fronte) soddisfa i seguenti requisiti essenziali della Direttiva sui macchinari 2006/42/CE, e non deve essere messo in servizio fino a quando il macchinario, nel quale è destinato a essere incorporato, non sia stato dichiarato conforme alle disposizioni di quella Direttiva. Il prodotto è conforme alle seguenti Direttive:

Norme armonizzate applicate:

La documentazione tecnica pertinente è stata redatta in conformità alla Direttiva macchine 2006/42/CE parte B dell'allegato VII. Le autorità possono richiedere il file tecnico in formato elettronico a:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Firma del dichiarante



WEEE

Informazioni sullo **Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE)**:

Questo prodotto e le informazioni a esso correlate sono conformi alla direttiva WEEE (2012/19/EU), e pertanto il trattamento del prodotto deve essere effettuato in conformità a tale direttiva.

Il prodotto è marcato con questo simbolo:



Il simbolo di un cassonetto con le ruote barrato *con* una linea nera singola al di sotto indica che le parti del prodotto devono essere gestite in conformità con la direttiva WEEE. L'intero prodotto, o i componenti classificati come parti WEEE, possono essere spediti presso il nostro "Centro clienti" per lo smaltimento.



Le batterie sono contrassegnate con il simbolo del cassonetto con le ruote barrato *senza* la linea nera singola al di sotto. La batteria dev'essere riciclata in conformità alle normative locali o inviata presso il "Centro di assistenza clienti".

Requisiti regionali

⚠ ATTENZIONE

Questo prodotto può causare esposizione a sostanze chimiche tra cui il piombo, note allo stato della California come causa di tumori e difetti congeniti o altri problemi riproduttivi. Per maggiori informazioni consultare www.P65Warnings.ca.gov

Informazioni sull'articolo 33 del REACH

Il Regolamento Europeo (UE) n. 1907/2006 sulla registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche (REACH) definisce, tra le altre cose, i requisiti relativi alla comunicazione nella catena di approvvigionamento. L'obbligo di informazione vale anche per i prodotti contenenti le cosiddette sostanze estremamente problematiche ("elenco delle sostanze candidate"). Il 27 giugno 2018, il piombo metallico (numero CAS 7439-92-1) è stato aggiunto all'elenco delle sostanze candidate.

In conformità con quanto indicato sopra, determinati componenti elettrici e meccanici del prodotto potrebbero contenere piombo metallico. Ciò è in conformità con la legislazione vigente in materia di restrizione delle sostanze e in linea con le esenzioni legittime nella direttiva RoHS (2011/65/UE). Il piombo non colerà dal prodotto o si modificherà durante il normale utilizzo. La concentrazione di piombo nel prodotto completo è inferiore al limite di soglia applicabile. Valuta i requisiti locali sullo smaltimento del piombo al termine del ciclo di vita del prodotto.

Sicurezza

ATTENZIONE Rischio di danni o lesioni gravi

Assicurarsi di leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni prima di usare l'utensile. La mancata osservanza delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi, danni e/o gravi lesioni personali.

- ▶ Leggere tutte le Informazioni di sicurezza in dotazione ai diversi componenti del sistema.
- ▶ Leggere tutte le Istruzioni sul prodotto relative all'installazione, al funzionamento e alla manutenzione dei diversi componenti del sistema.
- ▶ Leggere tutte le normative locali di sicurezza che riguardano il sistema e suoi componenti.
- ▶ Conservare tutte le Informazioni di sicurezza e le istruzioni per consultarle eventualmente in futuro.

Dichiarazione sull'utilizzo

Questo prodotto è destinato all'utilizzo per monitorare e controllare gli utensili. Nessun altro uso è permesso.

LIMITAZIONI ALL'USO PREVISTE DALLE NORME SULLA COMPATIBILITÀ Elettromagnetica (EMC): SOLO PER USO INDUSTRIALE.

Informazioni utili

Sito web

Accedere alla pagina Atlas Copco: www.atlascopco.com.

Il nostro sito web offre informazioni sui prodotti, gli accessori, le parti di ricambio e le pubblicazioni.

Paese di origine

Fare riferimento alle informazioni sull'etichetta del prodotto.

Garanzia

- La garanzia del prodotto scade 12 mesi dal primo utilizzo del prodotto o al più tardi 13 mesi dalla consegna.
- La garanzia non copre la normale usura dei componenti.
 - Per normale usura si intende una condizione che richiede la sostituzione di un pezzo o altra regolazione/riparazione durante la normale manutenzione dell'utensile in un dato periodo (espresso in durata, ore di funzionamento o altro).

- La garanzia del prodotto si basa su utilizzo, manutenzione e riparazione corretti dello strumento e dei suoi componenti.
- Sono esclusi dalla garanzia eventuali danni ai componenti verificatisi a seguito di manutenzione inadeguata o effettuata con pezzi non di Atlas Copco o dei Partner addetti alla manutenzione certificati durante il periodo di garanzia.
- Per evitare danni o la distruzione dei componenti dello strumento, ripararlo secondo il programma di manutenzione consigliato e attenersi alle istruzioni corrette.
- Le riparazioni in garanzia possono essere eseguite esclusivamente in officine Atlas Copco o da Partner addetti alla manutenzione certificati.

Atlas Copco mette a disposizione i contratti ToolCover per estensioni di garanzia e manutenzioni preventive. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rappresentante di manutenzione locale.

Per motori elettrici:

- La garanzia è valida solo se il motore elettrico non è stato aperto.

ServAid

ServAid è un portale che contiene informazioni tecniche per tutti i prodotti hardware e software come:

- Informazioni sulla sicurezza comprese le dichiarazioni, gli standard e le direttive
- Dati tecnici
- Istruzioni su installazione, funzionamento e assistenza
- Elenco delle parti di ricambio
- Accessori

ServAid viene aggiornato in maniera continua ed è disponibile presso:

<https://servaid.atlascopco.com>

Per maggiori informazioni, contattare il proprio rappresentante locale Atlas Copco.

Schede informative in materia di sicurezza MSDS/SDS

Le schede informative in materia di sicurezza descrivono i prodotti chimici commercializzati da Atlas Copco.

Per ulteriori informazioni, consultare il sito web:

www.atlascopco.com/sds

Verklaringen

EU INBOUWVERKLARING

Wij **Atlas Copco Industrial Technique AB**, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, verklaren dat het product (met naam, type- en serienummer, zie voorpagina) in overeenstemming is met de essentiële eisen van Machinerichtlijn 2006/42/EU, en pas in gebruik mag worden genomen nadat er voor de machine, waartoe het product is bestemd te worden ingebouwd of samengebouwd, een verklaring van

overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn is afgegeven. Het product is ook in overeenstemming met de volgende richtlijn(en):

De volgende geharmoniseerde normen werden gehanteerd:

Relevante technische informatie werd samengesteld en gecommuniceerd conform Machinerichtlijn 2006/42/EU, deel B van Annex VII. Autoriteiten kunnen het technische bestand in elektronisch formaat opvragen van:
Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Handtekening van de opsteller



WEEE

Informatie betreffende **Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)**:

Dit product en de daarbij behorende informatie, voldoen aan de WEEE-richtlijn (2012/19/EU). Het product dient te worden behandeld conform de richtlijn.

Het product is gemarkeerd met dit symbool:



Producten met het symbool van een doorgekruiste verrijdbare afvalbak *met* één zwarte streep eronder geeft aan dat onderdelen in het product moeten worden behandeld conform de WEEE-richtlijn. Het volledige product, of de WEEE-onderdelen, kunnen voor behandeling naar uw "Customer Centre" worden gestuurd.



Batterijen zijn gemarkeerd met het symbool van een doorgekruiste verrijdbare afvalbak *zonder* zwarte streep eronder. De batterij dient te worden gerecycled overeenkomstig de lokale regelgeving of naar uw "Customer Centre" te worden gestuurd.

Regionale vereisten

⚠ WAARSCHUWING

Dit product kan u blootstellen aan chemicaliën, waaronder lood. Dit is een stof waarvan de Californische overheid weet dat deze kanker, aangeboren afwijkingen en vruchtbaarheidsproblemen veroorzaakt. Ga voor meer informatie naar www.P65Warnings.ca.gov

Informatie betreffende artikel 33 van REACH

De Europese Verordening (EU) nr. 1907/2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH) stelt onder andere eisen met betrekking tot de communicatie in de toeleveringsketen. De informatievereiste geldt ook voor producten die zogenaamde zeer risicovolle stoffen bevatten (de 'kandidaatslijst'). Op 27 juni 2018 werd loodmetaal (CAS-nr. 7439-92-1) toegevoegd aan de kandidaatslijst.

In overeenstemming met het bovenstaande, is deze mededeling bedoeld om u te informeren dat bepaalde elektrische en mechanische componenten in het product loodmetaal kunnen bevatten. Dit is in overeenstemming met de huidige wetgeving inzake de beperking van stoffen en gebaseerd op rechtmatige uitzonderingen in de RoHS-Richtlijn (2011/65/EU). Loodmetaal lekt niet uit het product en muteert niet bij normaal gebruik en de concentratie van loodmetaal in het volledige product is ver onder de geldende drempel. Volg de lokale voorschriften bij het verwijderen van lood aan het einde van de levensduur van het product.

Veiligheid

⚠ WAARSCHUWING Risico op materiële schade of ernstig lichamelijk letsel

Zorg ervoor dat u alle instructies leest, begrijpt en opvolgt alvorens u het gereedschap gebruikt. Indien u de instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand, materiële schade en/of ernstig lichamelijk letsel.

- ▶ Lees alle veiligheidsinformatie die samen met de verschillende delen van het systeem wordt geleverd.
- ▶ Lees alle productinstructies voor installatie, gebruik en onderhoud van verschillende delen van het systeem.
- ▶ Lees alle wettelijk vastgestelde veiligheidsregels met betrekking tot dit systeem en delen ervan.
- ▶ Bewaar alle veiligheidsinformatie en instructies, zodat u deze op een later tijdstip kunt raadplegen.

Gebruiksverklaring

Dit product is bedoeld voor het bewaken en besturen van gereedschappen. Gebruik van een andere aard is verboden.

EMC-GEBRUIKSBEPERKING: UITSLUITEND VOOR INDUSTRIEEL GEBRUIK.

Nuttige informatie

Website

Inloggen op Atlas Copco: www.atlascopco.com.

Informatie over onze producten, accessoires, reserveonderdelen en publicaties vindt u op onze website.

Land van oorsprong

Raadpleeg de informatie op het productlabel.

Garantie

- De productgarantie vervalt 12 maanden nadat het product voor het eerst in gebruik wordt genomen, maar zal in ieder geval uiterlijk 13 maanden na levering vervallen.
- Normale slijtage van onderdelen valt niet onder de garantie.
 - Onder normale slijtage wordt verstaan de voor deze gebruikperiode gebruikelijke slijtage waardoor een onderdeel moet worden vervangen, afgesteld of gereviseerd gedurende standaardonderhoud van het gereedschap (uitgedrukt in de hiervoor geldende tijdsduur, het aantal bedrijfsuren of andere geldende norm).
- De productgarantie is gebaseerd op het juiste gebruik en onderhoud en de juiste reparatie van het gereedschap en de bijbehorende onderdelen.
- Schade aan onderdelen die optreedt als gevolg van onvoldoende onderhoud of onderhoud dat gedurende de garantieperiode niet is uitgevoerd door Atlas Copco of diens erkende onderhoudspartners valt niet onder de garantie.
- Om beschadiging of vernieling van gereedschapsonderdelen te voorkomen, het gereedschap volgens de aanbevolen onderhoudsschema's en de juiste instructies onderhouden.
- Reparaties onder garantie worden alleen uitgevoerd in werkplaatsen van Atlas Copco of door erkende onderhoudspartners.

Atlas Copco biedt een uitgebreide garantie en uitmuntend preventief onderhoud via ToolCover-contracten. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale onderhoudsvertegenwoordiger.

Voor elektromotoren:

- De garantie geldt uitsluitend wanneer de elektromotor niet is geopend.

ServAid

ServAid is een portaal met technische informatie over alle hard- en softwareproducten, zoals:

- Veiligheidsinformatie, waaronder verklaringen, normen en richtlijnen
- Technische gegevens
- Installatie-, gebruiks- en onderhoudsinstructies
- Lijsten met reserveonderdelen
- Accessoires

ServAid wordt voortdurend bijgewerkt en is beschikbaar op: <https://servaid.atlascopco.com>

Neem voor meer informatie contact op met uw lokale Atlas Copco-vertegenwoordiger.

Veiligheidsgegevensbladen MSDS/SDS

In de veiligheidsgegevensbladen vindt u een beschrijving van de chemische producten die door Atlas Copco worden verkocht.

Ga voor meer informatie naar de website:

www.atlascopco.com/sds

Erklæringer

EU INKORPORERINGSERKLÆRING

Vi **Atlas Copco Industrial Technique AB**, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, erklærer under eneansvar, at dette produkt (med navn, type og serienummer, se forsiden) opfylder de væsentlige krav i maskindirektivet 2006/42/EF, og ikke må sættes i drift, før den endelige maskine, som det skal indbygges i, er blevet erklæret i overensstemmelse med netop det direktiv. Det er ligeledes i overensstemmelse med følgende direktiv(er):

Harmoniserede standarder anvendt:

Den relevante tekniske dokumentation i henhold til maskindirektivet 2006/42/EU, Tillæg VII, afsnit B. Myn-digheder kan rekvirere den tekniske rapport i elektronisk form fra:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Udstederens underskrift

WEEE

Information omkring **Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)**:

Dette produkt og informationer om det opfylder kravene i WEEE direktivet (2012/19/EU) og skal håndteres i overensstemmelse med direktivet.

Produktet mærkes med dette symbol:



Produkter med symbolet af en affaldsspand med kryds med en enkelt sort linje nedenunder angiver, at dele i produktet skal behandles i overensstemmelse med WEEE-direktivet. Hele produktet eller WEEE-delene kan sendes til det lokale "Kundecenter" til behandling.



Batterier mærkes med symbolet af en affaldsspand med kryds *uden* en enkelt sort linje nedenunder. Batteriet skal sendes til genbrug enten i henhold til lokale forordninger eller sendes til vores "Kundecenter" til behandling.

Regionale krav

ADVARSEL

Dette produkt kan udsætte dig for kemikalier og bly, som af staten Californien regnes for at være kræftfremkaldende og kan føre til fosterskader og andre reproduktionsskader. For yderligere oplysninger, gå til www.P65Warnings.ca.gov

Oplysninger om artikel 33 i REACH

Den europæiske forordning (EU) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH) definerer blandt andet krav til kommunikation i forsyningskæden. Oplysningskravet gælder også for produkter, der indeholder såkaldte særligt problematiske stoffer ("kandidatlisten"). Den 27. juni 2018 blev blymetal (CAS nr. 7439-92-1) føjet til kandidatlisten.

I overensstemmelse med ovenstående skal vi meddele dig, at visse elektriske og mekaniske komponenter i produktet kan indeholde blymetal. Dette er i overensstemmelse med gældende lovgivning om stofbegrænsning og baseret på legitime undtagelser i RoHS-direktivet (2011/65/EU). Blymetal lækker og muterer ikke fra produktet ved normal brug, og koncentrationen af blymetal i det komplette produkt ligger langt under den gældende grænseværdi. Tag hensyn til lokale krav vedrørende bortskaffelse af bly ved slutningen af produktets levetid.

Sikkerhed

ADVARSEL Risiko for ejendomsskade eller svær tilskadekomst

Sørg for at læse, forstå og følge alle instruktionerne, bør du betjener værktøjet. Hvis man ikke følger en eller flere af instruktionerne, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig legemsbeskadigelse.

- ▶ Læs al sikkerhedsinformation, der leveres sammen med systemets forskellige dele.
- ▶ Læs alle produktanvisninger til installation, betjening og vedligeholdelse af systemets forskellige dele.
- ▶ Læs alle lokale, lovbestemte sikkerhedsbestemmelser med hensyn til systemet og dele deraf.
- ▶ Gem al sikkerhedsinformation samt instruktioner til fremtidig brug.

Anvendelseserklæring

Dette produkt er beregnet til at overvåge og styre værktøjerne. Det må ikke bruges til andet.

EMC-ANVENDELSESRESTRIKTION: ALENE TIL INDUSTRIEL BRUG.

Nyttig information

Website

Log ind på Atlas Copco: www.atlascopco.com.

Du kan finde information om vores produkter, tilbehør, reservedele og publikationer på vores websted.

Oprindelsesland

Se informationen på produktetiketten.

Garanti

- Produktgarantien vil udløbe 12 måneder efter, at produktet tages i brug første gang, men vil under alle omstændigheder udløbe senest 13 måneder efter levering.
- Normalt slid på dele er ikke omfattet af garantien.
 - Normalt slid defineres som det, der kræver udskiftning af en del eller anden justering/reparation i løbet af standardvedligeholdelse af værktøjer i den periode (udtrykt i tid, driftstimer eller på anden måde).
- Produktgarantien forudsætter korrekt brug, vedligeholdelse og reparation af værktøjet og dets komponentdele.
- Beskadigelse af dele som følge af utilstrækkelig vedligeholdelse eller udført af andre personer end Atlas Copco eller deres certificerede servicepartnere i garantiperioden dækkes ikke af garantien.
- For at undgå beskadigelse eller destruktion af værktøjsdele, skal værktøjet serviceres i henhold til de anbefalede vedligeholdelsesplaner, og de rette instrukser følges.
- Garantireparationer udføres kun på Atlas Copco værksteder eller af certificerede servicepartnere.

Atlas Copco tilbyder forlænget garanti samt teknisk avanceret forebyggende vedligeholdelse i deres ToolCover kontrakter. Kontakt den lokale servicerepræsentant for yderligere information.

Til elektriske motorer:

- Garantien gælder kun, hvis den elektriske motor ikke er blevet åbnet.

ServAid

ServAid er en portal, som indeholder teknisk information for alle hardware- og softwareprodukter, som f.eks.:

- Sikkerhedsinformation inklusive erklæringer, standarder og direktiver
- Tekniske data
- Installations-, betjenings- og servicevejledninger
- Reservedelslister
- Tilbehør

ServAid opdateres kontinuerligt og kan fås på: <https://servaid.atlascopco.com>

Kontakt den lokale Atlas Copco-repræsentant for yderligere information.

Sikkerhetsdatablade MSDS/SDS

Sikkerhetsdatabladene beskriver kemiske produkter, der sælges af Atlas Copco.

Find mere information på websiden:

www.atlascopco.com/sds

Erklæringer

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Vi **Atlas Copco Industrial Technique AB**, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, erklærer på eneansvar at dette produktet (med navn, type og serienummer, se forsiden) opfylder følgende vigtige krav i maskindirektiv 2006/42/EF og må ikke tas i bruk før det ferdige maskineriet det skal innlemmes i, har blitt erklært å være i samsvar med dette direktivet. Det er i samsvar med følgende direktiv(er):

Benyttede harmoniserte standarder:

Den relevante tekniske dokumentasjonen ble sammenstilt og ble kommunisert i samsvar med maskindirektiv 2006/42/EF del B av vedlegg VII. Myndigheter kan be om den tekniske filen i elektronisk utgave fra:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Utstederens signatur



WEEE

Informasjon angående **Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr** (WEEE):

Dette produktet og informasjonen om produktet imøtekommer kravene i WEEE-direktivet (2012/19/EU) og må håndteres i samsvar med direktivet.

Produktet er merket med dette symbolet:



Produkter med symbolet for en utkrysset søppeldunk med en enkelt svart linje under den, indikerer at deler innen produktet må håndteres i samsvar med WEEE-direktivet. Hele produktet, eller WEEE-delene, kan sendes til "Kundesenteret" for håndtering.



Batterier er merket med symbolet for en utkrysset søppeldunk *uten* en enkelt linje under. Batteriet må resirkuleres enten i henhold til lokale forskrifter eller sendes til "kundesenteret" for håndtering.

Regionale krav

⚠ ADVARSEL

Dette produktet kan utsette deg for kjemikalier inkludert bly, noe den amerikanske staten California regner som kreftfremkallende, som årsak til fosterskader og på andre måter som skadelig for forplantningsprosessen. For mer informasjon besøk www.P65Warnings.ca.gov

Informasjon angående artikkel 33 i REACH

Den Europeiske reguleringen (EU) Nr. 1907/2006 som gjelder registrering, evaluering, autorisasjon og restriksjon av kjemikalier (REACH) definerer, blant annet, krav relatert til kommunikasjon i leveransekjeden. Informasjonskravet gjelder også produkter som inneholder såkalte stoffer av meget høy bekymring ("Kandidatlisten"). Den 27. juni, 2018 ble blymetall (CAS nr 7439-92-1) lagt til kandidatlisten.

I henhold med det ovenstående er dette for å informere deg om at visse elektriske og mekaniske komponenter i produktet kan inneholde blymetall. Dette er i samsvar med den gjeldende lovgivningen som gjelder restriksjoner av stoffer og basert på legitime unntak i RoHS direktivet (2011/65/EU). Blymetall vil ikke lekke eller muteres fra produktet under vanlig bruk og konsentrasjonen av blymetall i det komplette produktet er godt under den gjeldende terskelgrensen. Se over lokale krav angående avhending av bly når produktets brukstid er utløpt.

Sikkerhet

⚠ ADVARSEL Risiko for skade på eiendom eller alvorlig personskade

Sørg for at du har lest, forstått og fulgt alle instruksjonene før du bruker verktøyet. Om du ikke følger instruksjonene, kan det føre til elektrisk støt, brann, eiendomsskade og/eller alvorlige personskader.

- ▶ Les all sikkerhetsinformasjon levert sammen med de ulike delene av systemet.
- ▶ Les alle produktinstruksjoner for installasjon, drift og vedlikehold av de ulike systemdelene.
- ▶ Les alle lokale, lovbestemte sikkerhetsregler med hensyn til systemet og delene i dette.
- ▶ Ta vare på all sikkerhetsinformasjon og alle anvisninger for fremtidig bruk.

Brukserklæring

Dette produktet er beregnet til bruk for å overvåke og kontrollere verktøy. Annet bruk er ikke tillatt.

EMC-BRUKSRESTRIKSJON: KUN TIL INDUSTRIELL BRUK.

Nyttig informasjon

Nettsider

Logg inn på Atlas Copco: www.atlascopco.com.

Du kan finne informasjon om våre produkter, tilbehør, reservedeler og publiserte materialer på våre nettsider.

Opphavsland

Se informasjonen på produktets etikett.

Garanti

- Produktgarantien vil utløpe 12 måneder etter at produktet først tas i bruk, men skal i alle fall utløpe senest 13 måneder etter levering.
- Normal slitasje på deler er ikke inkludert i garantien.
 - Normal slitasje er det som krever en deleutskiftning eller annen justering/overhaling i løpet av standard verktøyvedlikehold som er typiske for denne perioden (uttrykt i tid, driftstimer og annet).
- Produktgarantien avhenger av riktig bruk, vedlikehold og reparasjon av verktøyet og komponentdelene.
- Skade på deler som oppstår som resultat av utilstrekkelig vedlikehold eller vedlikehold som er utført av andre parter enn Atlas Copco eller dets sertifiserte servicepartnere under garantiperioden, er ikke dekket av garantien.
- For å unngå skade eller destruksjon av verktøydeler, utfør service i henhold til anbefalte vedlikeholdsplaner og følg riktige instruksjoner.
- Garantireparasjoner utføres kun ved Atlas Copco verksteder eller av sertifiserte servicepartnere.

tilbyr utvidet garanti og unikt forebyggende vedlikehold gjennom sine Atlas Copco ToolCover-kontrakter. For mer informasjon kontakt din lokale servicerepresentant.

For elektriske motorer:

- Garantien skal gjelde kun når den elektriske motoren ikke har blitt åpnet.

ServAid

ServAid er en portal som inneholder teknisk informasjon for alle maskinvare- og programvareprodukter, som:

- Sikkerhetsinformasjon inkludert erklæringer, standarder og direktiver
- Teknisk informasjon
- Installasjon, drift og serviceinstruksjoner
- Lister over reservedeler
- Tilbehør

ServAid blir oppdatert kontinuerlig, og er tilgjengelig på: <https://servaid.atlascopco.com>

For mer informasjon, ta kontakt med din lokale Atlas Copco-representant.

Sikkerhetsdataark MSDS/SDS

Sikkerhetsdataarkene beskriver kjemiske produkter som selges av Atlas Copco.

For mer informasjon se på nettsidene:

www.atlascopco.com/sds

Vakuutukset

LIITTÄMISVAKUUTUS (EY)

Me Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, vakuutamme vastuullisesti, että tämä tuote (nimi, tyyppi ja sarjanumero, katso etusivu) täyttää seuraavan konedirektiivin 2006/42/EY voimassaolevat vaatimukset ja tuotetta ei saa ottaa käyttöön ennenkuin lopulaitteisto, mihin tuote sulautuu on todistetusti yhdenmukainen tämän direktiivin kanssa. Tuote on myös yhdenmukainen seuraavien direktiivien kanssa:

Sovellettu harmonisoituja standardeja:

Asiaankuuluva tekninen dokumentaatio on laadittu ja annettu tiedoksi konedirektiivin 2006/42/EY liitteen VII osan B mukaisesti. Viranomaiset voivat pyytää teknisen tiedoston sähköisessä muodossa kohteesta:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Julkaisijan allekirjoitus



WEEE

Tietoja koskien **Sähkö- ja elektroniikkalaiteromuja** (WEEE):

Tämä tuote ja sen tiedot noudattavat WEEE-direktiivin vaatimuksia (2012/19/EU) ja sitä on käsiteltävä tämän direktiivin mukaisesti.

Tuotteeseen on merkitty symboli:



Rastilla peitetyn roskakorin symboli yhdessä yksittäisen mustan alleviivauksen kanssa osoittaa, että tuotteen osia on käsiteltävä WEEE-direktiivin mukaisella tavalla. Koko tuote tai WEEE-osat voidaan lähettää käsiteltäväksi "Asiakaskeskukseesi".



Akut ovat merkitty rastilla peitetyllä roskakorin symbolilla *ilman* yksittäistä mustaa alleviivausta. Akku on kierrätettävä joko paikallisten määräysten mukaisesti tai se voidaan lähettää käsiteltäväksi "Asiakaskeskukseesi".

Alueelliset vaatimukset

VAROITUS

Tuote voi altistaa käyttäjän kemikaaleille, kuten lyijylle, jonka Kalifornian osavaltiossa tiedetään aiheuttavan syöpää ja synnynnäisiä epämuodostumia tai muuta lisääntymishaittaa. Katso lisätietoja osoitteesta www.P65Warnings.ca.gov

Tietoa REACH-asetuksen artiklasta 33

Euroopan REACH-asetus (EU) N:o 1907/2006 kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista määrittelee muun muassa toimitusketjun viestintään liittyviä velvoitteita. Tiedonantovelvoite koskee myös tuotteita, jotka sisältävät niin sanottuja erityistä huolta aiheuttavia aineita (ns. ehdokasluettelon aineita). 27. kesäkuuta 2018 tähän ehdokasluetteloon lisättiin lyijymetalli (CAS-numero 7439-92-1).

Yllä olevaa noudattaen haluamme ilmoittaa, että jotkut sähköiset ja mekaaniset komponentit tuotteessa saattavat sisältää lyijymetallia. Tämä on aineiden rajoittamista koskevan lainsäädännön mukaista ja perustuu RoHS-direktiivin (2011/65/EU) poikkeuksiin. Lyijymetalli ei vuoda eikä mutoitoidu tuotteesta normaalin käytön aikana, ja lyijymetallipitoisuus valmiissa tuotteessa on huomattavasti alle sovellettavan kynnyksarvon. Ota huomioon paikalliset vaatimukset lyijyn hävittämiselle tuotteen käyttöänsä lopussa.

Turvallisuus

VAROITUS Omaisuusvahingon tai vakavan tapaturman riski

Varmista, että olet lukenut ja ymmärtänyt kaikki ohjeet ennen työkalun käyttöä ja että noudatat niitä. Ohjeiden noudattamatta jättämisen seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo, omaisuusvahinko ja/tai vakava ruumiinvamma.

- ▶ Lue kaikki turvallisuusohjeet, jotka on toimitettu järjestelmän eri osien mukana.
- ▶ Lue kaikki tuoteohjeet järjestelmän eri osien asennusta, käyttöä ja huoltoa varten.
- ▶ Lue kaikki paikalliset lainsäädännön mukaiset turvallisuusohjeet koskien järjestelmää ja siihen sisältyviä osia.
- ▶ Säilytä kaikki turvallisuutta koskevat tiedot ja ohjeet myöhempiä käyttöä varten.

Käyttötiedote

Tämä tuote on tarkoitettu ohjaamaan ja valvomaan työkaluja. Muut käyttötavat ovat kiellettyjä.

EMC KÄYTTÖRAJOITUS VAIN TEOLLISUUSKÄYTTÖÖN.

Hyödyllistä tietoa

Verkkosivusto

Kirjaudu Atlas Copco: www.atlascopco.com.

Sivustolla on tietoa yrityksemme tuotteista, lisälaitteista, varaosista ja julkaisuista.

Alkuperäismaa

Katso tiedot tuotetarrassa.

Takuu

- Tuotetakuu päättyy 12 kuukauden jälkeen tuotteen ensimmäisestä käyttöönottopäivästä, mutta kaikissa tapauksissa takuu päättyy viimeistään 13 kuukautta toimituksen jälkeen.
- Normaalit kulutusosat eivät sisälly takuun piiriin.
 - Normaaliin kulumiseen kuuluu vaadittava osan vaihto tai muu säätö/huolto vakiotyökalujen määräaikaishuollon huollon aikana (ilmaistu aikana, käyttötunteina tai muulla tavalla).
- Tuotetakuu on riippuvainen työkalun ja sen osien oikeasta käytöstä, huollosta ja korjauksesta.
- Osien vaurioituminen, joka on aiheutunut riittämättömästä huollosta tai muiden, kuin Atlas Copco osapuolien tai heidän valtuutettujen huoltokumppaneiden toimesta takuuajana ei sisälly takuun piiriin.
- Työkalun osien vaurioitumisen ja tuhoutumisen välttämiseksi huolla työkalu suositeltujen huoltoaikataulujen mukaisesti oikeita ohjeita noudattamalla.
- Takuukorjaukset on suoritettava ainoastaan Atlas Copco korjaamoissa tai valtuutetun huoltokumppaneiden toimesta.

tarjoaa laajennetun takuun ja huipputasoa edustavaa ennaltaehkäisevää huoltoa sen Atlas Copco ToolCover -sopimuksen kautta. Pyydä lisätietoja ottamalla yhteys paikalliseen huoltoedustajaasi.

Sähkömoottoreille:

- Takuu on voimassa vain, jos sähkömoottoria ei ole avattu.

ServAid

ServAid on portaali, joka sisältää teknistä tietoa kaikista laitteisto- ja ohjelmistotuotteista, kuten:

- Turvallisuustiedot mukaan lukien tiedoksiannot, standardit ja direktiivit
- Tekniset tiedot
- Asennus-, käyttö- ja kunnossapito-ohjeet
- Varaosaluettelot
- Lisävarusteet

ServAidia päivitetään jatkuvasti ja se on saatavilla osoitteesta:

<https://servaid.atlascopco.com>

Pyydä lisätietoja ottamalla yhteys paikalliseen Atlas Copco - edustajaasi.

Käyttöturvallisuustiedotteet MSDS/SDS

Käyttöturvallisuustiedotteissa kuvataan Atlas Copcon toimitamien kemikaalituotteiden ominaisuudet.

Katso lisätietoja verkkosivustolta:

www.atlascopco.com/sds

Δηλώσεις

ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗΣ ΕΕ

Εμείς, η **Atlas Copco Industrial Technique AB**, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, δηλώνουμε με αποκλειστική ευθύνη μας ότι αυτό το προϊόν (με ονομασία, τύπο και σειριακό αριθμό, βλ. εξώφυλλο) πληροί τις παρακάτω στοιχειώδεις απαιτήσεις της Οδηγίας για τα Μηχανήματα 2006/42/EK και δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία έως ότου ο τελικός μηχανολογικός εξοπλισμός, στον οποίο θα ενσωματωθεί, έχει δηλωθεί ότι συμμορφώνεται με την εν λόγω Οδηγία. Συμμορφώνεται με την/τις παρακάτω Οδηγία/ες:

Ισχύοντα εναρμονισμένα πρότυπα:

Τα συναφή τεχνικά έγγραφα συντάχθηκαν και κοινοποιήθηκαν σύμφωνα με το μέρος Β του Παραρτήματος VII της Οδηγίας για τα Μηχανήματα 2006/42/EK. Οι αρχές μπορούν να ζητήσουν το τεχνικό αρχείο σε ηλεκτρονική μορφή από:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Υπογραφή εκδότη



ΑΗΗΕ

Πληροφορίες σχετικά με τα **Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)**:

Αυτό το προϊόν και οι πληροφορίες του πληρούν τις προϋποθέσεις της οδηγίας ΑΗΗΕ (2012/19/EU), και πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με την οδηγία.

Το προϊόν φέρει αυτό το σύμβολο:



Προϊόντα με το σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμάτων με μια μεμονωμένη μαύρη γραμμή από κάτω δηλώνουν ότι τα μέρη που περιέχει το προϊόν πρέπει

να αντιμετωπίζονται σύμφωνα με την Οδηγία ΑΗΗΕ. Ολόκληρο το προϊόν ή τα μέρη ΑΗΗΕ μπορούν να αποσταλούν στο "Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών" της περιοχής σας για διαχείριση.



Οι μπαταρίες φέρουν το σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμάτων χωρίς μεμονωμένη μαύρη γραμμή από κάτω. Η μπαταρία πρέπει να ανακυκλωθεί είτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ή να αποσταλεί στο "Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών" της περιοχής σας για διαχείριση.

Περιφερειακές απαιτήσεις

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το προϊόν μπορεί να σας εκθέσει σε χημικές ουσίες, συμπεριλαμβανομένου του μόλυβδου, ο οποίος είναι γνωστός στην πολιτεία της Καλιφόρνιας ότι προκαλεί καρκίνο και γενετικές ανωμαλίες ή άλλη αναπαραγωγική βλάβη. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.P65Warnings.ca.gov

Πληροφορίες σχετικά με το Άρθρο 33 του κανονισμού REACH

Ο Ευρωπαϊκός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1907/2006 για την Καταχώριση, την Αξιολόγηση, την Αδειοδότηση και τους Περιορισμούς των Χημικών ουσιών (REACH) καθορίζει, μεταξύ άλλων, απαιτήσεις σχετικά με την επικοινωνία στην αλυσίδα εφοδιασμού. Η απαίτηση πληροφοριών ισχύει και για προϊόντα που περιέχουν τις λεγόμενες Άκρως Ανησυχαστικές Ουσίες («Κατάλογος Υποψηφίων»). Στις 27 Ιουνίου 2018 προστέθηκε στον Κατάλογο Υποψηφίων ο μεταλλικός μόλυβδος (CAS αριθ. 7439-92-1).

Σύμφωνα με τα ως άνω αναφερόμενα, αυτό σας ενημερώνει ότι ορισμένα ηλεκτρικά και μηχανικά εξαρτήματα του προϊόντος ενδέχεται να περιέχουν μεταλλικό μόλυβδο. Αυτό συμμορφώνεται με την ισχύουσα νομοθεσία περί περιορισμού ουσιών και βασίζεται σε νόμιμες εξαιρέσεις στην οδηγία RoHS (2011/65 / ΕΕ). Κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης, ο μεταλλικός μόλυβδος δεν θα διαρρεύσει ή θα μεταλλαχθεί από το προϊόν και η συγκέντρωση του μεταλλικού μολύβδου στο πλήρες προϊόν είναι πολύ κάτω από το ισχύον όριο. Λάβετε υπόψη τις τοπικές απαιτήσεις σχετικά με τη διάθεση του μολύβδου στο τέλος του κύκλου ζωής του.

Ασφάλεια

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος υλικής ζημιάς ή σοβαρού τραυματισμού

Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει, κατανοήσει και ακολουθείτε όλες τις οδηγίες προτού χειριστείτε το εργαλείο. Σε περίπτωση που δεν τηρήσετε όλες τις οδηγίες ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, υλική ζημιά ή/ και σοβαρός τραυματισμός.

- ▶ Διαβάστε όλες τις Πληροφορίες ασφαλείας οι οποίες παραδίδονται μαζί με τα διάφορα εξαρτήματα του συστήματος.
- ▶ Διαβάστε όλες τις Οδηγίες προϊόντος για την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη συντήρηση των διαφόρων εξαρτημάτων του συστήματος.
- ▶ Διαβάστε όλους τους κανονισμούς ασφαλείας της τοπικής νομοθεσίας που αφορούν το σύστημα και τα εξαρτήματά του.
- ▶ Φυλάξτε όλες τις Πληροφορίες ασφαλείας και τις οδηγίες για να ανατρέξετε μελλοντικά σε αυτές.

Δήλωση χρήσης

Το παρόν προϊόν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για την παρακολούθηση και τον έλεγχο των εργαλείων. Δεν επιτρέπεται άλλη χρήση.

ΗΜΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ: ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Χρήσιμες πληροφορίες

Διαδικτυακός τόπος

Σύνδεση σε Atlas Copco: www.atlascopco.com.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα, τα ανταλλακτικά και τις δημοσιεύσεις μας στην ιστοσελίδα μας.

Χώρα προέλευσης

Ανατρέξτε στις πληροφορίες στην ετικέτα του προϊόντος.

Εγγύηση

- Η εγγύηση του προϊόντος θα εκπνεύσει 12 μήνες αφόρου το προϊόν τεθεί σε χρήση για πρώτη φορά, όμως σε κάθε περίπτωση πρέπει να επκνέει το αργότερο 13 μήνες από την παράδοσή του.
- Η φυσιολογική φθορά των εξαρτημάτων δεν περιλαμβάνεται στην εγγύηση.
 - Η κανονική φθορά και υποβάθμιση είναι εκείνη που απαιτεί αντικατάσταση ανταλλακτικού ή άλλη προσαρμογή/τεχνικό έλεγχο κατά τον τυπικό έλεγχο των εργαλείων, όπως συνηθίζεται για την εν λόγω περίοδο (εκφράζεται σε χρόνο, ώρες λειτουργίας ή διαφορετικά).
- Η εγγύηση του προϊόντος εξαρτάται από την ορθή χρήση, συντήρηση και επισκευή του εργαλείου και των παρελκομένων του.

- Η ζημιά στα εξαρτήματα που σημειώνεται ως αποτέλεσμα της ανεπαρκούς συντήρησης ή της συντήρησης που εκτελείται από άτομα εκτός της Atlas Copco ή των πιστοποιημένων συνεργατών σέρβις της κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης δεν καλύπτεται από την εγγύηση.
- Προκειμένου να αποφευχθεί η ζημιά ή η καταστροφή εξαρτημάτων του εργαλείου, πραγματοποιείτε συντήρηση του εργαλείου, σύμφωνα με τα συνιστώμενα χρονοδιαγράμματα συντήρησης και τηρείτε τις ορθές οδηγίες.
- Οι επισκευές στο πλαίσιο της εγγύησης εκτελούνται μόνο σε συνεργεία της Atlas Copco ή από τους πιστοποιημένους συνεργάτες σέρβις.

Η Atlas Copco παρέχει εκτεταμένη εγγύηση και υπερέσυχρονη προληπτική συντήρηση, μέσω των συμβάσεων ToolCover. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον εκπρόσωπο σέρβις της περιοχής σας.

Για τους ηλεκτρικούς κινητήρες:

- Η εγγύηση πρέπει να ισχύει μόνο όταν ο ηλεκτρικός κινητήρας δεν έχει ανοιχθεί.

ServAid

Το ServAid είναι μια πύλη που περιέχει τεχνικές πληροφορίες για όλα τα προϊόντα υλικού και λογισμικού, όπως:

- Πληροφορίες ασφαλείας συμπεριλαμβανομένων δηλώσεων, προτύπων και οδηγιών
- Τεχνικά δεδομένα
- Οδηγίες εγκατάστασης, λειτουργίας και συντήρησης
- Λίστες ανταλλακτικών
- Εξαρτήματα

Το ServAid ενημερώνεται συνεχώς και διατίθεται σε: <https://servaid.atlascopco.com>

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας εκπρόσωπο της Atlas Copco.

Δελτία Δεδομένων Ασφαλείας MSDS/SDS

Τα δελτία δεδομένων ασφαλείας περιγράφουν χημικά προϊόντα που πωλούνται από την Atlas Copco.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο διαδικτυακό τόπο: www.atlascopco.com/sds

Deklarationer

EU FÖRSÄKRAN OM INBYGGNAD

Vi Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, försäkrar under eget ansvar att denna produkt (med namn, typ och serienummer, se framsidan) uppfyller följande väsentliga krav i maskindirektivet 2006/42/EG, och får inte tas i bruk förrän den slutliga maskinen, i vilken den ska införlivas, har förklarats vara i öv-

erensstämmelse med det direktivet. Det uppfyller även följande direktiv:

Tillämpade harmoniserade standarder:

Den relevanta tekniska dokumentationen har sammanställts i enlighet med Maskindirektivet 2006/42/EG och del B i Bilaga VII. Myndigheter kan begära den tekniska filen i elektroniskt format från:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Utfärdarens underskrift



WEEE

Information om **Kassering av elektrisk och elektronisk utrustning (Waste of Electrical and Electronic Equipment) (WEEE)**:

Denna produkt och dess information, uppfyller kraven för WEEE Directive (2012/19/EU), och måste hanteras i enlighet med direktivet.

Produkten är markerad med den här symbolen:



Produkter med symbolen en överkryssad soptunna *och* en enda svart linje nedanför anger att delar inom produkten måste hanteras i enlighet med WEEE Directive. Hela produkten eller WEEE-delarna kan skickas till ditt Kundcenter för omhändertagande.



Batterier är markerade med symbolen en överkryssad soptunna *utan* en enda svart linje nedanför. Batteriet måste återvinnas, entingen enligt lokala bestämmelser eller genom att skickas till ditt Kundcenter för omhändertagande.

Regionala krav

⚠ VARNING

Denna produkt kan utsätta dig för kemikalier inklusive bly, som är känd för staten Kalifornien för att orsaka cancer och fosterskador och annan reproduktiv skada. För mer information gå in på www.P65Warnings.ca.gov

Information om Artikel 33 i REACH

EU-förordning (EG) nr. 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) anger bland annat krav rörande kommunikation i leveranskedjan. Informationskraven gäller även för produkter som innehåller så kallade Särskilt farliga ämnen ("Kandidatförteckningen"). Den 27 juni 2018 blev blymetall (CAS-nr. 7439-92-1) tillagt i Kandidatförteckningen.

I enlighet med informationen ovan har detta meddelande som syfte att informera dig om att vissa elektriska och mekaniska komponenter i produkten kan innehålla blymetall. Detta är i enlighet med rådande begränsningslagstiftning för specifika ämnen och baseras på undantag i RoHS-förordningen (2011/65/EU). Blymetall kommer inte att läcka eller förändras från eller i produkten vid normal användning och koncentrationen blymetall i den färdiga produkten ligger långt under gällande gränsvärden. Kom ihåg att kontrollera lokala krav för bly när produkten ska avfallshanteras.

Säkerhet

⚠ VARNING Risk för materiella skador eller allvarliga personskador

Se till att du läser, förstår och följer alla instruktioner innan du använder verktyget. Om inte alla instruktioner följs, kan det leda till elstöt, brand materiella skador och/eller allvarliga personskador.

- ▶ Läs all säkerhetsinformation levereras tillsammans med de olika delarna i systemet.
- ▶ Läs alla produktinstruktioner för installation, drift och underhåll av de olika delarna i systemet.
- ▶ Läs alla lokala lagstiftade säkerhetsföreskrifter när det gäller systemet och delar till dessa.
- ▶ Spara all information och alla instruktioner för framtida referens.

Användningsdeklaration

Denna produkt är avsedd att användas för att övervaka och kontrollera verktyg. Ingen annan användning är tillåten.

EMC-BEGRÄNSNING AV ANVÄNDNING: ENDAST FÖR INDUSTRIELL ANVÄNDNING.

Användbar information

Webbplats

Logga in på Atlas Copco: www.atlascopco.com.

Du kan hitta information om våra produkter, tillbehör, reservdelar och publicerade ärenden på vår webbplats.

Ursprungsland

Se informationen på produktetiketten.

Garanti

- Produktgarantin upphör att gälla 12 månader efter det att produkten först tas i bruk, men kommer ändå att upphöra senast 13 månader efter leveransen.
- Normalt slitage på delar ingår inte i garantin.
 - Normalt slitage kräver vanligen byte av delar eller annan justering/översyn vid underhåll av standard-verktyg under denna period (uttryckt i tid, drifttimmar eller på annat sätt).
- Produktgarantin bygger på korrekt användning, underhåll och reparation av verktyget och dess komponenter.
- Skador på delar som uppstår som en följd av bristande underhåll eller utförs av andra än parter Atlas Copco eller deras certifierade servicepartners under garantitiden täcks inte av garantin.
- För att undvika skador eller förstörelse av verktygsdelar, bör service utföras på verktyget samt underhållsplaner följas enligt anvisningarna.
- Garantireparationer utförs endast i Atlas Copco verkstäder eller av auktoriserade servicepartners.

Atlas Copco erbjuder förlängd garanti och toppmodernt förebyggande underhåll genom dess ToolCover kontrakt. För ytterligare information, kontakta din lokala servicerepresentant.

För elektriska motorer:

- Garantin gäller endast när den elektriska motorn inte har öppnats.

ServAid

ServAid är en portal som innehåller teknisk information för alla hårdvaru- och mjukvaruprodukter som:

- Säkerhetsinformation inklusive deklarationer, standarder och direktiv
- Tekniska data
- Installations-, drift- och serviceanvisningar
- Reservdelslistor
- Tillbehör

ServAid uppdateras kontinuerligt och finns tillgänglig på:
<https://servaid.atlascopco.com>

Kontakta din lokala Atlas Copco-representant om du vill ha mer information.

Säkerhetsdatablad MSDS/SDS

Säkerhetsdatabladet beskriver kemiska produkter som säljs av Atlas Copco.

För mer information, gå till webbplatsen:
www.atlascopco.com/sds

Декларации

ДЕКЛАРАЦИЯ ЕС О ВСТРАИВАНИИ ОБОРУДОВАНИЯ

Компания **Atlas Copco Industrial Technique AB**, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, с полной ответственностью заявляет, что данное изделие (наименование, тип и серийный номер которого указаны на титульном листе) удовлетворяет следующим важным требованиям Директивы по машинному оборудованию 2006/42/ЕС и не должно вводиться в эксплуатацию до тех пор, пока не будет заявлено, что конечное оборудование, в которое оно должно быть встроено, соответствует положениям данной директивы. Оно соответствует положениям следующих Директив:

Были применены следующие согласованные стандарты:

Соответствующая техническая документация составлена и передана в соответствии с Директивой о машинном оборудовании 2006/42/ЕС, часть В приложения VII. Официальные органы могут запросить технический файл в электронном виде:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Подпись заявителя



Директива WEEE

Информация, касающаяся Директивы об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE):

Данное изделие и информация о нем отвечают требованиям Директивы WEEE (2012/19/EU), и оно должно утилизироваться в соответствии с директивой.

Изделие маркируется следующим символом:



Изделия с символом перечеркнутого передвижного мусорного контейнера с одинарной черной линией под ним должны утилизироваться в соответствии с Директивой WEEE. Изделие целиком или его детали, на которые распространяется действие Директивы WEEE, можно отправить на утилизацию в местный центр обслуживания клиентов.



Батареи маркируются символом перечеркнутого передвижного мусорного контейнера без одинарной черной линии под ним. Батарея должна перерабатываться в соответствии с местными предписаниями или отправляться на утилизацию в местный центр обслуживания клиентов.

Региональные требования

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В процессе использования данного продукта существует опасность подвергнуться воздействию химических веществ, в частности, свинца, который, согласно данным, имеющимся в штате Калифорния, вызывает раковые заболевания, врожденные дефекты развития или другие патологии репродуктивной системы. Более подробная информация представлена на веб-сайте www.P65Warnings.ca.gov

Информация относительно статьи 33 в REACH

Регламент Европейского союза (ЕС) № 1907/2006, регулирующий регистрацию, экспертизу, лицензирование и оборот химических средств (REACH), определяет, помимо прочего, требования к коммуникации в цепочке поставок. Информационные требования распространяются также на продукты, которые содержат так называемые особо опасные вещества (перечень веществ-кандидатов). 27 июня 2018 года металлический свинец (CAS номер 7439-92-1) был внесен в перечень веществ-кандидатов.

В связи с вышеизложенным настоящим ставим вас в известность, что некоторые электрические и механические компоненты продукта могут содержать металлический свинец. Это соответствует действующему законодательству в отношении ограничения использования веществ и основано на законных исключениях, указанных в Директиве ЕС по ограничению использования опасных веществ RoHS (2011/65/EU). Металлический свинец не дает утечек или не видоизменяется в продукте во время нормальной эксплуатации, и концентрация металлического свинца в готовом продукте намного ниже применимого порогового значения. Необходимо учитывать местные требования к утилизации свинца после окончания срока службы продукта.

Безопасность

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность материального ущерба и травм

Перед началом эксплуатации инструмента обязательно прочитайте все инструкции. Несоблюдение инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару, материальному ущербу и/или серьезным травмам.

- ▶ Прочтите информацию по безопасности, поставляемую вместе с различными частями системы.
- ▶ Прочтите все инструкции по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию различных частей системы.
- ▶ Прочтите все местные законодательные предписания в отношении системы и ее частей.
- ▶ Сохраните всю информацию и указания по технике безопасности для справки на будущее.

Предписание по использованию

Данное изделие предназначено для контроля и управления инструментами. Любое другое использование запрещено.

ОГРАНИЧЕНИЕ ПРИМЕНЕНИЯ В СВЯЗИ С ЭМС:
ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННОГО ПРИМЕНЕНИЯ.

Полезные сведения

Веб-сайт

Выполните вход в систему Atlas Copco:
www.atlascopco.com.

На нашем веб-сайте вы можете найти информацию о наших изделиях, принадлежностях, запасных частях, а также печатные материалы.

Страна происхождения

См. информацию на этикетке изделия.

Гарантия

- Срок действия гарантии на изделие истекает через 12 месяцев после его первого использования, но в любом случае не позднее 13 месяцев после доставки.
- Гарантия не распространяется на нормальный износ деталей.
 - Нормальным называется износ, требующий замены детали или другой регулировки/переборки во время обычного технического обслуживания инструментов для данного периода (выраженного в единицах времени, часах работы или иным образом).
- Гарантия на изделие действует при условии, что эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт инструмента и его компонентов осуществляются правильно.

- На повреждение деталей в результате технического обслуживания, выполненного ненадлежащим образом или силами иных лиц, кроме представителей компании Atlas Copco или ее сертифицированных партнеров по обслуживанию, в течение гарантийного срока, действие гарантии не распространяется.
- Во избежание повреждения или разрушения деталей инструмента, ремонтное обслуживание инструмента должно проводиться в соответствии с рекомендованными графиками технического обслуживания с соблюдением правильных инструкций.
- Гарантийный ремонт осуществляется только в сервисных мастерских Atlas Copco или силами сертифицированных партнеров по обслуживанию.

предлагает расширенную гарантию и самое современное профилактическое техобслуживание в рамках договоров Atlas Copco ToolCover. Для получения дополнительной информации обратитесь к местному представителю по обслуживанию.

Для электродвигателей:

- Гарантия действует только в том случае, если электродвигатель не вскрывался.

Программа ServAid

ServAid – это портал технической информации по всему оборудованию и программному обеспечению, например:

- информация по технике безопасности, включая декларации, стандарты и директивы;
- технические данные;
- инструкции по установке, эксплуатации и техобслуживанию;
- перечни запасных частей;
- принадлежности.

ServAid постоянно обновляется и доступен по адресу:
<https://servaid.atlascopco.com>

Для получения дополнительной информации обратитесь к местному представителю компании Atlas Copco.

Паспорта безопасности (MSDS / SDS)

В паспортах безопасности описаны химические продукты, продаваемые компанией Atlas Copco.

Более подробная информация представлена на веб-сайте:
www.atlascopco.com/sds

Декларacje

DEKLARACJA WŁĄCZENIA UE MASZYNY NIEUKOŃCZONEJ

Firma Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że niniejszy produkt (którego nazwa, typ i numer seryjny znajdują się na stronie tytułowej) spełnia następujące zasadnicze wymagania dyrektywy maszynowej 2006/42/WE oraz że niniejszego produktu nie wolno przekazywać do ek-

sploatacji, dopóki urządzenie końcowe, w którym niniejszy produkt ma zostać zamontowany, nie uzyska zgodności z postanowieniami powyższej dyrektywy. Produkt jest zgodny z wymaganiami następującej dyrektywy (dyrektyw):

Zastosowane normy zharmonizowane:

Oдносна документация техническая została sporządzona i zgłoszona zgodnie z wymaganiami części B załącznika VII do dyrektywy maszynowej 2006/42/WE. Władze mogą zażądać dokumentacji technicznej w formie elektronicznej od: Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Podpis wystawcy

Dyrektywa WEEE

Informacje dotyczące dyrektywy w sprawie **utilizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)**:

Niniejszy produkt wraz z dotyczącymi go informacjami spełnia wymagania dyrektywy WEEE (2012/19/EU) i musi być utylizowany zgodnie z tą dyrektywą.

Produkt jest oznaczony tym symbolem:



Oznaczenie produktu symbolem przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach z pojedynczą czarną kreską u dołu oznacza, że części wchodzące w skład tego produktu muszą być utylizowane zgodnie z dyrektywą WEEE. Cały produkt lub części oznaczone symbolem „WEEE” można przesyłać do lokalnego Centrum Obsługi Klienta w celu utylizacji.



Akumulatory są oznaczane symbolem przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach *bez* pojedynczej czarnej kreski u dołu. Akumulator musi zostać poddany recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami lub przesyłany do lokalnego Centrum Obsługi Klienta w celu utylizacji.

Wymagania regionalne

OSTRZEŻENIE

Ten produkt może narazić użytkownika na kontakt z chemikaliami, między innymi ołowiem, który wg władz stanu Kalifornia powoduje raka, wady wrodzone i upośledzenie płodności. Więcej informacji podano w witrynie www.P65Warnings.ca.gov

Informacje dotyczące artykułu 33 rozporządzenia REACH

Rozporządzenie Unii Europejskiej (UE) nr 1907/2006 w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) definiuje między innymi wymagania dotyczące komunikacji w łańcuchu dostaw. Wymóg informacyjny ma zastosowanie do produktów zawierających tak zwane substancje stanowiące bardzo duże zagrożenie (lista kandydacka). 27 czerwca 2018 do listy kandydackiej dodano ołów (CAS nr 7439-92-1).

W związku z powyższym niniejszy dokument służy poinformowaniu, że niektóre podzespoły elektryczne i mechaniczne produktu mogą zawierać ołów. Jest zgodny z obowiązującymi przepisami dotyczącymi substancji zakazanych i został opracowany w oparciu o zatwierdzone wyłączenia w dyrektywie RoHS (2011/65/UE). Ołów nie będzie wyciekał z produktu ani zmieniał formy podczas normalnej eksploatacji i jego stężenie w całym produkcie jest znacznie niższe niż obowiązująca wartość graniczna. Należy przestrzegać lokalnych wymagań dotyczących utylizacji ołowiu po upływie okresu eksploatacji produktu.

Bezpieczeństwo

OSTRZEŻENIE Ryzyko wystąpienia szkód materialnych lub poważnych obrażeń ciała.

Przed rozpoczęciem użytkowania narzędzia należy przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje, a następnie postępować zgodnie z nimi. Nieprzestrzeganie wszystkich instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar, szkody materialne i/lub poważne obrażenia ciała.

- ▶ Należy przeczytać wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa dostarczone wraz z różnymi częściami systemu.
- ▶ Należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące instalowania, obsługi i konserwacji różnych części systemu.
- ▶ Należy przeczytać wszystkie obowiązujące lokalnie przepisy bezpieczeństwa dotyczące systemu i jego części.
- ▶ Wszystkie informacje i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Oświadczenie o przeznaczeniu

Niniejszy produkt jest przeznaczony do monitorowania i kontrolowania narzędzi. Używanie do innych celów jest niedozwolone.

OGRANICZENIE UŻYTKOWANIA WG EMC:
WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU PRZEMYSŁOWEGO.

Przydatne informacje

Strona internetowa

Logowanie do Atlas Copco: www.atlascopco.com.

Na naszej stronie WWW można znaleźć informacje dotyczące naszych produktów, akcesoriów, części zamiennych i publikacji.

Kraj pochodzenia

Patrz informacje podane na etykiecie produktu.

Gwarancja

- Gwarancja udzielona na produkt wygasa po upływie 12 miesięcy od daty pierwszego użycia produktu, ale w każdym przypadku najpóźniej po upływie 13 miesięcy od daty dostawy.
- Gwarancją nie jest objęte normalne zużycie eksploatacyjne części.
 - Normalnym zużyciem eksploatacyjnym jest zużycie wymagające wymiany części lub innych regulacji/przeglądów podczas standardowej obsługi konserwacyjnej narzędzi, przeprowadzanej po upływie określonego okresu (wyrażonego upływem czasu, godzinami pracy lub w inny sposób).
- Gwarancja udzielana na produkt jest uzależniona od prawidłowego użytkowania, konserwacji i napraw narzędzia oraz jego części składowych.
- Uszkodzenia części powstałe w okresie gwarancyjnym w wyniku konserwacji wykonywanej nieprawidłowo lub konserwacji wykonywanej przez strony trzecie, inne niż firma Atlas Copco lub jej autoryzowani partnerzy serwisowi, nie są objęte gwarancją.
- Aby uniknąć uszkodzenia lub zniszczenia części narzędzia, obsługę serwisową narzędzia należy przeprowadzać zgodnie z zalecanymi harmonogramami konserwacji i przestrzegać właściwych instrukcji.
- Naprawy gwarancyjne są wykonywane wyłącznie w warsztatach firmy Atlas Copco lub przez autoryzowanych partnerów serwisowych.

Firma Atlas Copco oferuje wydłużoną gwarancję i najdoskonalszą konserwację prewencyjną za pośrednictwem umów serwisowych ToolCover. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem serwisowym.

Dotyczy silników elektrycznych:

- Gwarancja będzie obowiązywać tylko w przypadku, gdy obudowa silnika elektrycznego nie została otwarta.

ServAid

ServAid jest portalem zawierającym informacje techniczne dotyczące wszystkich produktów sprzętowych i oprogramowania, takie jak:

- Informacje dotyczące bezpieczeństwa, włącznie z deklaracjami, normami i rozporządzeniami
- Dane techniczne
- Instrukcje instalowania, obsługi i serwisowania
- Listy części zamiennych
- Akcesoria

Portal ServAid jest stale aktualizowany i jest dostępny pod adresem:

<https://servaid.atlascopco.com>

W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Atlas Copco.

Karty charakterystyki substancji niebezpiecznych MSDS/SDS

Karty charakterystyki substancji niebezpiecznych opisują produkty chemiczne sprzedawane przez firmę Atlas Copco.

Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej: www.atlascopco.com/sds

Vyhlášení

VYHLÁŠENIE EU O ZAČLENENÍ

My, **Atlas Copco Industrial Technique AB**, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok (s názvom, typovým a výrobným číslom, pozri prednú stranu), spĺňa nasledovné základné požiadavky smernice o strojových zariadeniach 2006/42/ES, a nesmie sa uviesť do prevádzky, kým nebude cieľové zariadenie, do ktorého má byť začlenený, vyhlásené v zhode s touto smernicou. Výrobok je takisto v zhode s príslušnou(y)mi smernicou(ami):

Použité harmonizované normy:

Príslušná technická dokumentácia bola zostavená a odkomunikovaná v súlade so smernicou o strojových zariadeniach 2006/42/ES časť B prílohy VII. Orgány si môžu vyžiadať technický spis v elektronickej forme od: Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Podpis emitenta

WEEE

Informácie týkajúce sa **odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE)**:

Tento výrobok a informácie o ňom spĺňajú požiadavky Smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení WEEE (2012/19/EU) a musíte s nimi zaobchádzať v súlade s touto smernicou.

Produkt je označený týmto symbolom:



Produkty so symbolom prečiarknutého odpadkového koša so samostatnou čiernou čiarou pod košom indikujú, že časti tohto produktu musia byť zlikvidované v súlade so smernicou WEEE. Celý produkt, alebo WEEE časti, môžu byť odoslané do vášho „Zákazníckeho strediska“ pre manipuláciu.



Batérie sú označené symbolom prečiarknutého odpadkového koša *bez* samostatnej čiernej čiary pod košom. Batérie musia byť recyklované buď podľa miestnych nariadení alebo poslané do vášho „Zákazníckeho strediska“ pre manipuláciu.

Regionálne požiadavky

⚠ VAROVANIE

Pri používaní tohto výrobku môžete byť vystavení chemikáliám vrátane olova, o ktorom je v štáte Kalifornia známe, že spôsobuje rakovinu a vrodené chyby alebo iné reprodukčné poruchy. Pre viac informácií prejdite na www.P65Warnings.ca.gov

Informácie týkajúce sa článku 33 v nariadení REACH

Európske nariadenie (EÚ) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) definuje, okrem iného, požiadavky súvisiace s komunikáciou v dodávateľskom reťazci. Požiadavka na informácie sa vzťahuje aj na výrobky obsahujúce tzv. látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy („zoznam kandidátskych látok“) 27. júna 2018 bolo do zoznamu kandidátskych látok pridané kovové olovo (č. CAS 7439-92-1).

V súlade s vyššie uvedeným vás to má informovať, že určité elektrické a mechanické komponenty vo výrobku môžu obsahovať kovové olovo. Je to v zhode s aktuálnymi právnymi predpismi o obmedzovaní látok a na základe zákonných výnimiek v smernici RoHS (2011/65/EÚ). Počas normálneho používania nedôjde k úniku ani premene kovového olova z výrobku a koncentrácia kovového olova v celom výrobku je značne pod príslušnou prahovou hodnotou. Pri likvidácii olova na konci životnosti výrobku zohľadnite, prosím, miestne požiadavky.

Bezpečnosť

VAROVANIE Riziko poškodenia majetku alebo vážne zranenie

Pred použitím nástroja sa uistite, že ste si prečítali, porozumeli a dodržiavate všetky pokyny. Nedodržanie všetkých pokynov môže spôsobiť poranenie elektrickým prúdom, požiar, poškodenie majetku a/alebo vážne zranenie.

- ▶ Prečítajte si všetky bezpečnostné informácie dodávané spolu s rôznymi časťami systému.
- ▶ Prečítajte si všetky produktové pokyny pre inštaláciu, prevádzku a údržbu rôznych častí systému.
- ▶ Prečítajte si všetky miestne bezpečnostné predpisy, ktoré sa týkajú systému a jeho častí.
- ▶ Uchovajte si všetky bezpečnostné informácie a pokyny pre budúce použitie.

Účel použitia

Tento výrobok je určený na monitorovanie a kontrolu nástrojov. Iné použitie nepovolene.

EMC OBMEDZENIE POUŽITIA: IBA PRE PRIEMYSELNÉ POUŽITIE.

Užitočné informácie

Webová stránka

Prihláste sa do Atlas Copco: www.atlascopco.com.

Nájdete tam informácie ohľadom výrobkov, príslušenstva, náhradných dielov a správy uverejnené na našej webovej stránke.

Krajina pôvodu

Príslušná informácia je uvedená na etikete.

Záruka

- Záruka na výrobok uplynie 12 mesiacov po prvom uvedení výrobku do prevádzky ale v každom prípade uplynie najneskôr 13 mesiacov od dodania.
- Na bežné opotrebenie a zničenie dielov sa nevzťahuje záruka.
 - Bežné opotrebenie a starnutie je také, ktoré si vyžaduje výmenu dielu a/alebo iné nastavenie/generálnu opravu počas štandardnej údržby nástrojov typickej pre daný interval (vyjadrený časom, prevádzkovými hodinami alebo inak).
- Záruka na výrobok predpokladá správne použitie, údržbu a opravy nástroja a jeho komponentov.
- Poškodenie dielov, ktoré sa vyskytne ako výsledok neprimeranej údržby alebo údržby vykonanej inými stranami než Atlas Copco alebo ich certifikovanými servisnými partnermi počas záručnej body, nie je pokryté zárukou.

- Aby ste predišli poškodeniu alebo zničeniu dielov nástroja, servisujte nástroj podľa odporúčaných servisných intervalov a postupujte podľa správnych pokynov.
- Záručné opravy sú vykonávané iba v Atlas Copco dielniach alebo certifikovanými servisnými partnermi.

ponúka predĺženú záruku a najnovšiu preventívnu údržbu prostredníctvom Atlas Copco ToolCover zmlúv. Bližšie informácie získate u miestneho servisného zástupcu.

Pre elektrické motory:

- Záruka sa uplatňuje iba v prípade neotvorenia elektrického motora.

Funkcia ServAid

ServAid je portál, ktorý obsahuje technické informácie pre všetky hardvérové a softvérové produkty, ako napríklad:

- bezpečnostné informácie vrátane vyhlásení, noriem a smerníc,
- technické údaje,
- inštalčné, prevádzkové a servisné pokyny,
- zoznamy náhradných dielov,
- príslušenstvo.

ServAid sa neustále aktualizuje a je dostupný na stránke:

<https://servaid.atlascopco.com>

Bližšie informácie vám poskytne váš miestny zástupca spoločnosti Atlas Copco.

Bezpečnostné dátové listy MSDS/SDS

Tieto bezpečnostné dátové listy popisujú chemické produkty predávané spoločnosťou Atlas Copco.

Bližšie informácie nájdete na webovej stránke:

www.atlascopco.com/sds

Prohlášení

EU PROHLÁŠENÍ O ZAČLENĚNÍ

My, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN spoločnosť, na vlastnú zodpovednosť prohlašujeme, že tento produkt (s názvom, typem a výrobným číslom, viz predná strana) spĺňa nasledujúci základní požadavky Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES a nesmí být uveden do činnosti, dokud u konečného strojního zařízení, do něhož má být produkt začleněn, nebude prohlášena shoda s touto směrnici. Splňuje požadavky následujících směrnic:

Použité harmonizované normy:

Príslušná technická dokumentácia bola vytvorená a zverejnená v súlade s požiadavky Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/EC část B Annex VII.. Úřady si mohou vyžádat technický spis v elektronické formě od: Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Podpis vydavatele



WEEE

Informace týkající se **odpadu z elektrických a elektronických zařízení (WEEE)**:

Tento produkt a informace o něm splňují požadavky Směrnice WEEE (2012/19/EU) a s produktem musí být nakládáno v souladu s požadavky této směrnice.

Produkt je označen tímto symbolem:



U produktů se symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách, s jednou černou čarou pod ní, tento symbol indikuje, že produkt obsahuje součásti, se kterými musí být nakládáno v souladu se směrnicí WEEE. Celý produkt, nebo jeho součásti označené „WEEE“, je možné odeslat ke zpracování do „Zákaznického střediska“.



Baterie jsou označeny symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách, bez jedné černé čáry pod ní. Baterie musí být buď recyklována v souladu s místními předpisy, nebo odeslána ke zpracování do našeho „Zákaznického střediska“.

Oblastní požadavky

⚠ VÝSTRAHA

U tohoto výrobku můžete být vystaveni působení chemických látek včetně olova, což je ve státě Kalifornie faktor způsobující rakovinu, poškození plodu nebo jiné reprodukční poškození. Více informací je k dispozici na stránce www.P65Warnings.ca.gov

Informace ohledně článku 33 nařízení REACH

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH) kromě dalších záležitostí definuje požadavky vztahující se ke komunikaci v rámci dodavatelského řetězce. Požadavek na informace platí i pro produkty obsahující tzv. látky vzbuzující mimořádné obavy („Seznam kandidátů“). Dne 27. Června 2018 bylo na seznam kandidátů zařazeno olovo (č. CAS 7439-92-1).

V souladu s výše uvedeným vás tímto informujeme, že určité elektrické a mechanické součásti produktu mohou obsahovat olovo. To je v souladu s aktuální legislativou o omezení látek

a na základě platných výjimek ve Směrnici o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (2011/65/EU) známé i pod zkratkou RoHS. Olovo nebude během běžného používání z produktu unikat ani v něm mutovat a celková koncentrace olova v produktu je výrazně pod platnou prahovou mezí. Zkontrolujte místní požadavky ohledně likvidace olova na konci životnosti produktu.

Bezpečnost

⚠ VÝSTRAHA Nebezpečí vzniku škody na majetku a vážného úrazu

Před použitím nástroje se ujistěte, zda jste si přečetli veškeré pokyny, zda jim rozumíte a zda je dodržujete. Nedodržení všech pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár, škodu na majetku anebo vážný úraz.

- ▶ Přečtěte si veškeré bezpečnostní informace dodané s různými částmi systému.
- ▶ Přečtěte si veškeré produktové pokyny týkající se instalace, obsluhy a údržby různých částí systému.
- ▶ Přečtěte si veškeré zákonné bezpečnostní předpisy týkající se systému a jeho částí.
- ▶ Ušchovejte veškeré bezpečnostní informace a pokyny pro budoucí potřebu.

Prohlášení o použití

Tento produkt je určen k použití při monitorování a řízení nástrojů. Žádné jiné použití není povoleno.

OMEZENÍ POUŽITÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTROMAGNETICKÉ KOMPATIBILITY (EMC): POUZE PRO PRŮMYSLOVÉ POUŽITÍ.

Užitečné informace

Webová stránka

Přihlaste se na Atlas Copco: www.atlascopco.com.

Informace týkající se našich výrobků, příslušenství, náhradních dílů a publikovaných dokumentů naleznete na našich webových stránkách.

Země původu

Informace naleznete na štítku produktu.

Záruka

- Záruce na produkt vyprší platnost 12 měsíců po prvním použití produktu, v každém případě však nejpozději po uplynutí 13 měsíců od data dodání.
- Normální opotřebení dílů není zárukou kryto.
 - Normálním opotřebením se rozumí opotřebení, které vyžaduje výměnu dílu nebo jinou úpravu/přepřepřování při provádění standardní údržby nástroje, a je typické pro dané období (vyjádřené časem, provozními hodinami nebo jiným způsobem).

- Záruka na produkt předpokládá správné používání a provádění údržby a oprav nástroje a jeho konstrukčních dílů.
- Poškození dílů, ke kterému dojde v důsledku nesprávně prováděné údržby, nebo údržby prováděné jinými stranami než Atlas Copco nebo jejich certifikovanými servisními partnery během záruční doby, nebude zárukou kryto.
- Abyste zabránili poškození nebo zničení dílů nástroje, provádějte údržbu nástroje v souladu s doporučenými plány údržby a postupujte přitom podle správných pokynů.
- Záruční opravy musí být prováděny výhradně v dílnách Atlas Copco nebo jejich certifikovaných servisních partnerů.

Atlas Copco nabízí prodlouženou záruku a provádění preventivní údržby podle současného stavu vývoje a znalostí v rámci svých smluv ToolCover. Další informace si vyžádejte u svého místního servisního zástupce.

V případě elektrických motorů:

- Záruka bude platit pouze v případě, že elektrický motor nebyl otevřen.

ServAid

ServAid je portál, který obsahuje technické informace pro všechny hardwarové a softwarové produkty, jako například:

- Bezpečnostní informace včetně prohlášení, norem a směrnic
- Technické údaje
- Pokyny týkající se instalace, provozu a údržby
- Seznamy náhradních dílů
- Příslušenství

Portál ServAid je průběžně aktualizován a je k dispozici na adrese:

<https://servaid.atlascopco.com>

Další informace si vyžádejte u svého místního zástupce společnosti Atlas Copco.

Materiálové bezpečnostními listy MSDS/ SDS

Materiálové bezpečnostními listy popisují chemické produkty prodávané společností Atlas Copco.

Další informace naleznete na webové stránce:

www.atlascopco.com/sds

Nyilatkozatok

EU BEÉPÍTÉSI NYILATKOZAT

Mi, a(z) **Atlas Copco Industrial Technique AB**, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék, (a típust és termékszámot lásd az első oldalon) amelyre jelen nyilatkozat vonatkozik, megfelel az Európai Közösség Gépezetekre vonatkozó 2006/42 direktívájának, és csak olyan berendezésbe szerelhető be, illetve

üzemeltethető, amely megfelel az adott direktívának. Megfelel a következő irányelv(ek)nek:

Alkalmazott harmonizált szabványok:

A vonatkozó műszaki dokumentációt a 2006/42/EK irányelv VII. melléklet B részének megfelelően állították össze és jelentették be. A hatóságok az alábbi helyről kérhetik a műszaki dokumentációt elektronikus formában: Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

A kiadó aláírása



WEEE irányelv

Elektromos és elektronikus berendezések hulladékaival (WEEE - Waste of Electrical and Electronic Equipment) kapcsolatos információk.

Ez a termék és tájékoztatója megfelel a WEEE irányelvnek (2012/19/EU), és az irányelv előírásainak megfelelően kell kezelni.

A terméket a következő szimbólummal láttuk el:



Az áthúzott szemeteszkuka alul fekete vonallal szimbólummal ellátott termékek esetében a termékek hulladékkezelését a WEEE Irányelvekkel összhangban kell végrehajtani. A teljes terméket vagy WEEE részeit az „Ügyfélszolgálatba” küldheti hulladékkezelés céljából.



Az akkumulátorokon áthúzott szemeteszkuka alul fekete vonal nélkül szimbólum látható. Az akkumulátort ennek megfelelően a helyi szabályozások szerint kell hulladékkezelni, vagy el lehet küldeni a helyi „Ügyfélszolgálatba” hulladékkezelés céljából.

Regionális követelmények

⚠ FIGYELEM

A termék különböző vegyi anyagoknak, például ólomnak való kitettséget okozhat, az ólmot pedig Kalifornia állam hatóságai a rákkeltő, születési rendellenességeket vagy más szaporodási ártalmakat okozó anyagok közé soroltak. További tudnivalóért lásd:

www.P65Warnings.ca.gov

Információ a REACH-rendelet 33. cikke kapcsán

A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló 1907/2006/EK rendelet (REACH) többek között az ellátási láncban történő információközlésre vonatkozó követelményeket ír elő. Az információközlési követelmény többek között a különösen veszélyes anyagokat tartalmazó termékekre irányul (a „Jelöltlista”). 2018. június 27-én az ólom (CAS-szám: 7439-92-1) is felkerült a jelöltlistára.

A fentiekkel összhangban ezúton tájékoztatjuk Önt, hogy a termékben bizonyos elektronikus és mechanikus részesegységek ólmot tartalmazhatnak. Ez megfelel az anyagok korlátozására vonatkozó jelenlegi jogszabályoknak, és az RoHS irányelv (2011/65/EU) jogszerű kivételein alapul. Az ólom normál használat folyamán nem szivárog és nem képződik a termékből, és az ólom koncentrációja a teljes termékben jóval a vonatkozó határérték alatt van. Kérjük, hogy a termék élettartamának végén vegye figyelembe az ólom ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat.

Biztonság

FIGYELEM Anyagi sérülés vagy súlyos sérülés kockázata

A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg, hogy elolvasta, megértette és betartja az összes biztonsági utasítást. Az utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tűzveszélyt, anyagi károkat és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

- ▶ Olvassa el az összes, a rendszer különböző részeihez tartozó biztonsági információt.
- ▶ Olvassa el az összes termék útmutatót a rendszer különböző részeinek beszereléséhez, működtetéséhez és karbantartásához.
- ▶ Olvassa el az összes, a rendszerre és részeire vonatkozó helyi biztonsági előírásokat.
- ▶ Őrizze meg az összes biztonsági információt és utasítást jövőbeni hivatkozásként.

Használatra vonatkozó nyilatkozat

Ezt a terméket szerszámok ellenőrzéséhez és vezérléséhez tervezték. A berendezés bármilyen más célú használata tilos.

EMC HASZNÁLATI KORLÁTOZÁSOK: KIZÁRÓLAG IPARI HASZNÁLATRA.

Hasznos információk

Weboldal

Jelentkezzen be itt: Atlas Copco: www.atlascopco.com.

A termékeinkre, tartozékainkra, pótalkatrészeinkre és köz-zétett anyagainkra vonatkozó tudnivalókat találhat a webhelyünkön.

Származási ország

Kérjük, tájékozódjon a termékcímkén feltüntetett információkból.

Jótállás

- A termék jótállása a termék első használatba helyezésétől számított 12 hónap után jár le, de a termék szállításától számítva legfeljebb 13 hónapig érvényes.
- A jótállás alá nem tartozik az alkatrészek normál elhasználódása.
 - Az adott időtartamra (amely időtartamban, működési órában vagy egyéb formában van megadva) tipikusan jellemző standard szerszám-karbantartási műveletek között alkatrészcsere vagy egyéb beállítás/nagyjavítást igénylő állapot a rendes kopás és elhasználódás.
- A termék jótállása a helyes használaton, karbantartáson, valamint a szerszámgép és alkatrészei javításán alapul.
- A nem megfelelő karbantartás, vagy - a Jóváhagyott szervizpartnerektől eltérő - harmadik fél által végzett karbantartás miatt fellépő meghibásodásra a jótállási periódusban a Atlas Copco jótállás nem vonatkozik.
- A szerszámgép alkatrészeinek károsodása vagy tönkremenetele elkerülése érdekében a szerszámgépet a javasolt karbantartási ütemterv szerint szervizelje, pontosan betartva az utasításokat.
- A jótállási munkákat kizárólag Jóváhagyott szervizpartner végezheti, Atlas Copco javítóműhelyben.

A Atlas Copco kiterjesztett jótállást és magas szintű megelőző karbantartást is kínál ToolCover szerződéseken keresztül. További információkért forduljon a helyi értékesítési képviselőhöz.

Elektromotorok esetében:

- A jótállás csak akkor érvényes, ha az elektromotort nem nyitották ki.

ServAid

A ServAid hardver és szoftver termékek alábbi műszaki információit tartalmazó portál:

- Biztonsági információ, nyilatkozatokkal, szabványokkal és irányelvekkel
- Műszaki adatok
- Beszerelési-, üzemelési- és szervizútmutatókat
- Cserealkatrész listák
- Tartozékok

A ServAid folyamatosan frissül, elérhetősége:

<https://servaid.atlascopco.com>

További információért forduljon a helyi Atlas Copco képviselőhöz.

Biztonsági adatlapok MSDS/SDS

A biztonsági adatlapok az Atlas Copco által értékesített vegyi termékek leírását tartalmazzák.

További információért, lásd a következő weboldalt:

www.atlascopco.com/sds

Izjave

EU IZJAVA O VGRADITVI

Družba Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, s tem izjavlja na lastno odgovornost, da izdelek (z imenom, tipom in serijsko številko – glejte naslovno stran) izpolnjuje naslednje bistvene zahteve direktive o strojih 2006/42/ES in ga ne smete uporabljati, dokler se stroja, v katerega se vgradi ta izdelek, ne deklarira skladno z omenjeno direktivo. Skladen je z naslednjimi direktivami:

Uporabljeni usklajeni standardi:

Zadevna tehnična dokumentacija je bila sestavljena in predložena v skladu z delom B priloge VII direktive o strojih 2006/42/ES. Pristojni organ lahko zaprosi za pridobitev tehničnega dokumenta v elektronski obliki:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Podpis izdajatelja



OEE0

Informacije o **odpadni električni in elektronski opremi** (OEE0):

Ta izdelek in njegove informacije ustrezajo zahtevam direktive OEE0 (2012/19/EU), tako da je treba z njima ravnati skladno s to direktivo.

Izdelek je označen s tem simbolom:



Če je izdelek opremljen s simbolom prekrizanega smetnjaka s kolesci in eno črno črto spodaj pomeni, da je treba z deli v izdelku ravnati v skladu z direktivo OEE0. Celoten izdelek ali dele OEE0 lahko pošljete v obdelavo svojemu "centru za stranke".



Baterije so označene s simbolom prečrtanega smetnjaka s kolesci brez ene črne črte spodaj. Baterijo je treba reciklirati v skladu s krajevnimi predpisi ali jih poslati v "center za stranke" za obdelavo.

lokalne zahteve

⚠ OPOZORILO

Ta izdelek vas lahko izpostavi kanikalijam, vključno s svincem, ki po vedenju države Kalifornije povzroča raka in okvare ob rojstvu oz. druge reproduktivne težave. Za več informacij obiščite www.P65Warnings.ca.gov

Informacije o 33. členu v sistemu REACH

Evropska uredba (EU) št. 1907/2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) med drugim določa zahteve glede obveščanja znotraj dobavne verige. Zahteve po obveščanju veljajo tudi za izdelke, ki vsebujejo t.i. snovi, ki zbuja veliko skrb («seznam kandidatov»). 27. 06. 2018 je bil na seznam kandidatov dodan svinec (CAS nr 7439-92-1).

Skladno z zgoraj navedenim vas obveščamo, da lahko določene električne in mehanske komponente izdelka vsebujejo svinec. To je v skladu s trenutno zakonodajo o omejevanju snovi in na osnovi zakonitih izjem v direktivi RoHS (2011/65/EU). Svinec med običajno uporabo ne bo iztekal ali mutiral iz izdelka, koncentracija svinca v celotnem izdelku pa je bistveno nižja od veljavne mejne vrednosti. Prosimo, pri odstranjevanju svinca ob koncu življenjske dobe izdelka upoštevajte lokalne zahteve.

Varnost

⚠ OPOZORILO Nevarnost premoženjske škode ali hudih telesnih poškodb

Pred uporabo orodja morate prebrati, razumeti in upoštevati vsa navodila. Če navodil ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara, premoženjske škode in/ali hudih telesnih poškodb.

- Preberite vsa varnostna navodila, ki so priložena posameznim delom sistema.
- Preberite vsa navodila izdelka v zvezi z namestitvijo, uporabo in vzdrževanjem posameznih delov sistema.
- Preberite vse lokalno zakonsko določene varnostne predpise glede sistema in njegovih delov.
- Vse informacije glede varnosti shranite za uporabo v prihodnosti.

Izjava o uporabi

Ta izdelek je namenjen za uporabo za spremljanje in nadzorovanje orodij. Druge uporabe niso dovoljene.

OMEJITEV UPORABE NA TEMELJU ELEKTROMAGNETNE ZDRUŽLJIVOSTI: SAMO ZA INDUSTRIJSKO UPORABO.

Koristne informacije

Spletno mesto

Prijavite se v sistem Atlas Copco: www.atlascopco.com.

Tu lahko najdete informacije o naših izdelkih, dodatkih, rezervnih delih in izdanem materialu na naši spletni strani.

Država izvora

Glejte informacije na oznaki izdelka.

Garancija

- Garancija na izdelek poteče v 12 mesecih po prvi uporabi izdelka, v vsakem primeru pa najkasneje 13 mesecev po dostavi.
- Običajna obraba delov ni vključena v garancijo.
 - Običajna obraba je tiste vrste obraba, pri kateri je treba zamenjati del ali drugače nastaviti/izvesti remont med standardnim vzdrževanjem orodja, ki je tipično za dano obdobje (določeno s časom, obratovalnimi urami ali drugače)
- Garancija na izdelek je povezana s pravilno uporabo, vzdrževanjem in popravilom orodja ter delov komponent.
- Poškodba delov, do katere pride kot posledica nezadostnega vzdrževanja ali vzdrževanja, ki ga izvedejo stranke, ki niso Atlas Copco, ali njihovi pooblašeni servisni partnerji med garancijskim obdobjem, ni zajeta v garancijo.
- Če se želite izogniti poškodbam ali uničenju delov orodja, ga morate servisirati v skladi s priporočenimi urniki vzdrževanja in upoštevati prava navodila.
- Garancijska popravila se lahko izvajajo samo v delavnicah Atlas Copco, izvajajo pa jih lahko samo pooblašeni servisni partnerji.

nudi prek svojih stikov z družbo Atlas Copco ToolCover podaljšano garancijo in po tehničnem stanju najsodobnejše preventivno vzdrževanje. Za več informacij stopite v stil s svojim lokalnim servisnim predstavnikom.

Za električne motorje:

- Garancija velja samo, če se električnega motorja ne odpira.

ServAid

Na portalu ServAid se nahajajo tehnični podatki za vso strojno in programsko opremo, na primer:

- Varnostni podatki kot so deklaracije, standardi in direktive
- Tehnični podatki
- Namestitev, uporaba in servisna navodila
- Seznami nadomestnih delov
- Dodatki

Portal ServAid se stalno posodablja in se nahaja na:

<https://servaid.atlascopco.com>

Za več informacij se obrnite na vašega lokalnega zastopnika za Atlas Copco.

Varnostni listi MSDS/SDS

V varnostnem listu so opisi kemičnih izdelkov, ki jih prodaja družba Atlas Copco.

Za več informacij si oglejte spletno mesto:

www.atlascopco.com/sds

Declaratii

DECLARAȚIA DE ÎNCORPORARE UE

Noi **Atlas Copco Industrial Technique AB**, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, declarăm pe propria răspundere că acest produs (cu denumirea, tipul și numărul de serie - vezi prima pagină) îndeplinește următoarele cerințe fundamentale ale directivei 2006/42/CE privind mașinile și nu trebuie pus în funcțiune până când mașina finală, în care trebuie încorporat, este declarată ca fiind conformă cu respectiva directivă. De asemenea, este conform cu următoarea directivă / următoarele directive:

Standarde armonizate aplicate:

Documentația tehnică aferentă a fost compilată și comunicată conform Directivei privind mașinile 2006/42/CE partea B a Anexei VII. Autoritățile pot solicita dosarul tehnic în format electronic de la:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Semnătura emitentului

DEEE

Informații referitoare la **deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE)**:

Acest produs și informațiile sale îndeplinesc cerințele Directivei privind DEEE (2012/19/EU) și trebuie tratate în conformitate cu aceasta.

Acest produs este marcat următorul simbol:



Produsele marcate cu simbolul unui tomberon pe roți barbat cu un X și o singură linie neagră dedesubt, indicată faptul că acesta trebuie gestionat conform cu Directiva DEEE. Produsul integral sau componentele DEEE pot fi trimise la departamentul pentru relații cu clienții în vederea gestionării.



Bateriile sunt marcate cu simbolul unui tomberon pe roți barat cu un X fără linia neagră dedesubt. Bateriile trebuie reciclate fie conform reglementărilor în vigoare la nivel local, fie trimise la departamentul pentru relații cu clienții în vederea gestionării.

Cerințe regionale

⚠️ AVERTISMENT

Acest produs vă poate expune la substanțe chimice, inclusiv plumb, care este cunoscut Statului California ca fiind cauzator de cancer și de defecte la naștere sau de alte efecte nocive asupra funcției de reproducere. Pentru mai multe informații, accesați www.P65Warnings.ca.gov

Informații referitoare la Articolul 33 din REACH

Regulamentul European (UE) Nr. 1907/2006 privind Înregistrarea, Evaluarea, Autorizarea și restricționarea Substanțelor chimice (REACH) definește, printre altele, cerințele privind comunicarea din lanțul de aprovizionare. Cerința privind informarea se aplică și la produsele care conțin așa numitele Substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită („Listă a substanțelor identificate în vederea unei eventuale includeri în procedura de autorizare”). Pe 27 iunie 2018 plumbul metal (CAS nr 7439-92-1) a fost adăugat la Lista substanțelor identificate în vederea unei eventuale includeri în procedura de autorizare.

Urmare a celor de mai sus, prin prezenta vă informăm că anumite componente electrice și mecanice din acest produs pot conține plumb metal. Aceasta este în conformitate cu legislația curentă privind restricția substanțelor și în baza excepțiilor legitime din Directiva RoHS (2011/65/UE). Plumbul metal nu se va scurge sau va suferi mutații din produs în timpul utilizării normale, concentrația de plumb metal din produsul finit este mult sub limitele prevăzute. Să aveți în vedere cerințele locale privind eliminarea plumbului la încheierea duratei de exploatare a produsului.

Siguranța

⚠️ AVERTISMENT Risc de deteriorare a obiectelor deținute sau de vătămare gravă

Asigurați-vă că ați citit, ați înțeles și că sunt respectate toate instrucțiunile înainte de a utiliza unealta. Nerespectarea în totalitate a instrucțiunilor poate cauza electrocutare, incendiu, pagube materiale și/sau vătămări corporale grave.

- ▶ Citiți toate Informațiile referitoare la siguranță, livrate împreună cu diferitele componente ale sistemului.
- ▶ Citiți toate Instrucțiunile referitoare la produs pentru instalarea, utilizarea și întreținerea diferitelor componente ale sistemului.
- ▶ Citiți toate reglementările locale în vigoare privind siguranța sistemului și componentelor acestuia.
- ▶ Păstrați toate Informațiile și instrucțiunile privind siguranța, pentru consultări ulterioare.

Declarație privind utilizarea

Acest produs este destinat monitorizării și controlului mașinilor. Nu este permis niciun alt scop de utilizare.

RESTRICȚIE DE UTILIZARE EMC: EXCLUSIV PENTRU UZ INDUSTRIAL.

Informații utile

Site web

Conectați-vă la Atlas Copco: www.atlascopco.com.

Pe site-ul nostru puteți găsi informații referitoare la produse, accesorii, piese de schimb și publicații.

Țara de origine

Consultați informațiile de pe eticheta produsului.

Garanție

- Garanția expiră la 12 luni după prima punere în funcțiune a produsului, dar oricum expiră cel târziu după 13 luni de la livrare.
- Garanția nu acoperă uzura normală a pieselor.
 - Uzura normală înseamnă necesitatea înlocuirii unei piese în cadrul reviziei standard a unelei dintr-o anumită perioadă (exprimată ca timp, ore de funcționare sau altfel).
- Garanția produsului se bazează pe utilizarea, întreținerea și repararea corectă a unelei și componentelor sale.
- Deteriorarea pieselor în perioada de garanție, ca urmare a unor operații de întreținere inadecvate sau executate de alte unități decât Atlas Copco sau partenerii de service autorizați de companie, nu este acoperită de garanție.

- Pentru evitarea deteriorării sau distrugerii pieselor uneltei, supuneți unealta operațiilor de service prevăzute în programele de întreținere recomandate și urmați instrucțiunile corespunzătoare.
- Reparațiile în garanție sunt efectuate exclusiv în atelierele Atlas Copco sau de către parteneri de service autorizati.

oferă o garanție extinsă și operațiuni de întreținere preventivă de ultimă oră prin contractele Atlas Copco ToolCover. Pentru informații suplimentare adresați-vă reprezentantului de service local.

Pentru motoare electrice:

- Garanția este aplicabilă numai dacă motorul electric nu a fost deschis.

ServAid

ServAid este un portal, care conține informații tehnice pentru toate produsele hardware și software cum ar fi:

- Informații de securitate, inclusiv declarații, standarde și directive
- Date tehnice
- Instrucțiuni de instalare, utilizare și service
- Lista cu piese de schimb
- Accesorii

ServAid este actualizat continuu și este disponibil la:

<https://servaid.atlascopco.com>

Pentru informații suplimentare adresați-vă reprezentantului local Atlas Copco.

Fișe tehnice de securitate MSDS/SDS

Fișele tehnice de securitate descriu produsele chimice comercializate de Atlas Copco.

Pentru informații suplimentare, consultați site-ul web:

www.atlascopco.com/sds

Beyanlar

AB KURULUŞ BEYANI

Bizler Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN olarak, kendi münhasır sorumluluğumuz altında, bu ürünün (adı, tipi ve seri numarası ile ön sayfaya bakınız) 2006/42/AT sayılı Makine Direktifinin aşağıdaki zorunlu gereksinimlerini karşıladığını ve içine monte edilmesi planlanan nihai makinenin, ilgili Direktifin hükümlerine uygun olduğu bildirilene kadar hizmete alınması gerektiğini beyan ederiz. Aşağıdaki Direktif(ler) ile uyumludur:

Geçerli dengelenmiş standartlar:

İlgili teknik dokümantasyon 2006/42/AT sayılı Makine Direktifi Ek VII bölüm B uyarınca göre derlenmiştir ve gönderilmiştir. Yetkili Kurumlar teknik dosyayı elektronik formda

şuradan talep edebilirler:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Yayınlayanın imzası



WEEE

Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) ile ilgili bilgiler:

Bu ürün ve bilgileri, WEEE Direktifi (2012/19/EU) gereksinimlerini karşılamaktadır ve direktife uygun şekilde kullanılmalıdır.

Ürün bu sembol ile işaretlenmiştir:



Alt kısmında tek bir siyah çizgi *bulunan*, üzeri çarpı işaretli çöp kutusu sembolü ürünler, ürün içindeki parçalara WEEE Direktifine uygun şekilde müdahale edilmesi gerektiğini bildirir. Mevcut ürün veya WEEE parçaları, müdahale için "Müşteri Merkezi"ne gönderilebilir.



Bataryalar, alt kısımda tek bir siyah çizgi *bulunmayan*, üzeri çarpı işaretli çöp kutusu sembolüyle işaretlenirler. Batarya, yerel düzenlemelere göre geri dönüşüme tabi tutulmalıdır ya da müdahale için "Müşteri Merkezi"ne gönderilmelidir.

Bölgesel Gereklilikler

⚠ UYARI

Bu ürün Kaliforniya eyaleti tarafından kansere ve doğum kusurlarına veya diğer üreme rahatsızlıklarına neden olduğu bilinen kurşun dahil olmak üzere çeşitli kimyasallara maruz kalmanıza neden olabilir. Daha fazla bilgi için www.P65Warnings.ca.gov adresini ziyaret edin

REACH Madde 33 ile ilgili bilgiler

Kimyasalların Tescili, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması (REACH) ile ilgili 1907/2006 sayılı Avrupa Yönetmeliği (AB), tedarik zincirinde iletişim ile ilgili diğer gereklilikleri tanımlamaktadır. Bilgi gereklilikleri ayrıca Çok Yüksek Endişe Verici Maddeler ("Aday Listesi") içeren ürünler için de geçerlidir. 27 Haziran 2018 tarihinde Aday Listesine kurşun metali (CAS No. 7439-92-1) eklenmiştir.

Yukarıdaki bilgilere göre bu, ürünlerdeki belirli elektrikli ve mekanik bileşenlerin kurşun metali içerebileceğini bildirmektedir. Bu, yürürlükteki madde kısıtlama mevzuatına uygundur ve RoHS Yönergesindeki (2011/65/EU) yasal muafiyetlere dayanmaktadır. Kurşun metali normal kullanım sırasında üründen sızıntı yapmaz veya mutasyona uğramaz ve tüm ürünlerdeki kurşun metali konsantrasyonu geçerli eşik sınırının oldukça altındadır. Lütfen ürünün kullanım ömrü sonunda kurşunu bertarafı konusunda ilgili yerel gereklilikleri dikkate alın.

Güvenlik

UYARI Maddi Hasar veya Ağır Yaralanma Riski

Aleti kullanmadan önce tüm talimatları okuyup anladığınızdan ve bunlara uyduğunuzdan emin olun. Tüm talimatlara uymamak, elektrik çarpmasına, yangına, maddi hasara ve/veya ciddi yaralanmaya yol açabilir.

- ▶ Sistemin farklı parçalarıyla birlikte sunulan tüm Güvenlik Bilgilerini okuyun.
- ▶ Sistemin farklı parçalarının montajına, kullanımına ve bakımına yönelik tüm Ürün Talimatlarını okuyun.
- ▶ Sistem ve içindeki parçalara ilişkin tüm yerel olarak yasal güvenlik düzenlemelerini okuyun.
- ▶ Tüm Güvenlik Bilgilerini ve talimatlarını ileride kullanmak için saklayın.

Kullanım beyanı

Bu ürün, aletleri görüntülemek ve kontrol etmek üzere kullanılmak için tasarlanmıştır. Başka kullanıma izin verilmemektedir.

EMC KULLANIM KISITLAMASI: SADECE ENDÜSTRİYEL KULLANIM İÇİNDİR.

Faydalı bilgiler

Web sitesi

Burada oturum açın Atlas Copco: www.atlascopco.com.

Web sitemizde ürünlerimiz, aksesuarlar, yedek parçalar hakkında bilgileri ve yayınlanmış makaleleri bulabilirsiniz.

Menşei ülke

Lütfen ürün etiketindeki bilgilere bakın.

Garanti

- Ürün garantisi ürün kullanıma alındıktan 12 ay sonra sona erecek olmakla birlikte her türlü şart altında teslimatı takip eden 13 ay sonunda sona erecektir.
- Parçalar üzerindeki normal yıpranma ve aşınma garantiye dahil değildir.

- Normal yıpranma ve aşınma, o periyot (zaman, çalışma saati veya başka bir şekilde ifade edilen) için uygun standart alet bakımı sırasında bir parça değişimini veya başka bir ayar/revizyonu gerektiren yıpranma ve aşınmadır.

- Ürün garantisi aletin ve bileşen parçalarının doğru kullanımı, bakımı ve onarımına bağlıdır.
- Garanti periyodu sırasında yetersiz bakım ya da Atlas Copco veya Onaylı Servis Ortakları dışındaki taraflarca yapılan bakımın bir sonucu olarak parçalarda oluşan hasarlar garanti kapsamına girmez.
- Alet parçalarının zarar görmesini veya tahrip olmasını önlemek için, alete önerilen bakım programlarına göre bakım yapın ve doğru talimatları izleyin.
- Garanti onarımları sadece Atlas Copco atölyelerinde veya Onaylı Servis Ortakları tarafından yapılır.

Atlas Copco ToolCoverkontratları yoluyla uzatılmış garanti ve modern önleyici bakım sunar. Daha fazla bilgi için Servis temsilcinize başvurun.

Elektrik motorları için:

- Garanti sadece elektrik motoru açılmamış olduğunda uygulanır.

ServAid

ServAid, aşağıdaki örneklerde verilen bütün donanım ve yazılım ürünleri hakkında teknik bilgi içeren bir portaldır:

- Beyanlar, standartlar ve direktifler de dahil, güvenlik bilgileri
- Teknik veriler
- Montaj, Kullanım ve Servis Talimatları
- Yedek parça listeleri
- Aksesuarlar

ServAid sürekli güncelleniyor ve buradan indirilebilir:

<https://servaid.atlascopco.com>

Daha fazla bilgi için bölgenizdeki Atlas Copco temsilcinize başvurun.

Güvenlik Veri Sayfaları MSDS/SDS

Güvenlik veri sayfaları Atlas Copco tarafından satılan kimyasal ürünleri tanımlar.

Daha fazla bilgi için, web sitesini ziyaret edin:

www.atlascopco.com/sds

Декларации

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ВГРАЖДАНЕ

Ние Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, декларираме на наша собствена отговорност, че този продукт (с име, тип и сериен номер, вижте предната страница) съответства на следните важни изисквания на Директива 2006/42/ЕО относно машините, и не следва да бъде въведен в експлоатация, докато крайните машини, в които ще бъде

включен, не са декларирани в съответствие със същата Директива. В съответствие със следната Директива(и):

Приложени хармонизирани стандарти:

Съответната техническа документация беше окомплектована и комуникирана в съответствие с Директива 2006/42/ЕО относно машините, част Б на Приложение VII. Властите могат да поискат техническото досие на електронен носител от: Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Подпис на издаващото лице



WEEE

Информация относно **Излязло от употреба електрическо и електронно оборудване (WEEE)**:

Този продукт и информацията за него отговарят на изискванията на Директива WEEE 2012/19/EU, и трябва да се управлява в съответствие със същата Директива.

Продукта е маркиран със следния символ:



Символът на зачеркната кофа за смет с единична черна линия отдолу, отбелязан върху даден продукт, показва, че частите на продукта трябва да бъдат обработвани в съответствие с Директива WEEE. Целият продукт или WEEE частите могат да бъдат изпратени до Вашия “Център за обслужване на клиенти” за обработка.



Батериите са обозначени със символа на зачеркната кофа за смет, *без* единична черна линия отдолу. Батерията трябва да бъде рециклирана съгласно местните разпоредби или изпратена до Вашия “Център за обслужване на клиенти” за обработка.

Регионални изисквания

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този продукт може да ви изложи на контакт с химикали, включително олово, за което в щата Калифорния е известно, че причинява рак и вродени малформации или други вреди по отношение на възпроизводителната способност. За допълнителна информация посетете www.P65Warnings.ca.gov

Информация във връзка с чл. 33 от REACH (Регламент относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали)

Европейски регламент (ЕС) №1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) определя, освен други неща, изискванията, свързани с комуникациите във веригата на доставките. Изискването за информация се отнася също и за продукти, съдържащи т. нар. вещества, пораждащи сериозно безпокойство (“списък на кандидати”). На 27 юни 2018 г. металът олово (CAS № 7439-92-1) беше добавен към списъка на кандидатите.

Във връзка с гореспоменатото бихме искали да ви информираме, че определени електрически и механични компоненти в продукта може да съдържат метала олово. Това е в съответствие с настоящето законодателство за ограничаване на веществата и въз основа на законовите изключения в Директивата за ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS) (2011/65/EU). Металът олово няма да изтече от продукта или да се видоизмени в него по време на нормална употреба, и концентрацията на метала олово в цялостния продукт е значително под приложимата прагова стойност. Моля, съобразете се с местните изисквания за изхвърляне на олово при изтичане на годността на продукта.

Безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Риск от повреда на имущество или сериозно нараняване

Уверете се, че сте прочели, разбирате и спазвате всички инструкции, преди да работите с инструмента. Неспазването на всички инструкции може да доведе до токов удар, пожар, материални щети и/или сериозни наранявания.

- ▶ Прочетете цялата "Информация за безопасност", доставена с различните части на системата.
- ▶ Прочетете всички "Инструкции за инсталация, работа и поддръжка" на различните части на системата.
- ▶ Прочетете всички местни нормативно приети разпоредби за безопасност по отношение на системата и нейните части.
- ▶ Запазете цялата "Информация за безопасност" и всички инструкции за бъдещи справки.

Декларация за употреба

Този продукт е предназначен да се използва за мониторинг и контрол на инструменти. Не е разрешена друга употреба.

ОГРАНИЧЕНИЕ ЗА УПОТРЕБА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ КОМИТЕТ ПО МОНИТОРИНГ: САМО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА.

Полезна информация

Уебсайт

Влезте в Atlas Copco: www.atlascopco.com.

Можете да намерите информация относно нашите продукти, принадлежности, резервни части и публикации на нашия уебсайт.

Произход на продукта

Моля вижте информацията върху етикета на продукта.

Гаранция

- Гаранцията на продукта ще изтече 12 месеца след първоначалното пускане в експлоатация и най-късно 13 месеца след доставката.
- Гаранцията не включва нормалното износване на части.
 - Нормално износване се нарича всякакъв вид износване, което изисква подмяна на част или други корекции/ремонт по време на стандартната поддръжка на инструментите за дадения период (изразен във време, експлоатационни часове или по друг начин).
- Гаранцията на продукта зависи от правилното използване, поддържане и ремонт на инструмента и неговите съставни части.

- В случай на повреда на части по време на гаранционния период, получена в резултат на неподходяща поддръжка или поддръжка, извършена от лица, които не са част от Atlas Copco или сертифицирани сервизни партньори, щетите няма да бъдат покрити от гаранцията.
- За да се избегнат повреди или унищожаване на части на инструмента, той трябва да бъде обслужван в съответствие с препоръчителните графици за поддръжка и при спазване на правилните инструкции.
- Гаранционните ремонти се извършват само в сервизи на Atlas Copco или от сертифицирани сервизни партньори.

Atlas Copco предлага удължена гаранция и съвременна превантивна поддръжка посредством договори с Tool-Cover. За допълнителна информация се свържете с Вашия местен сервизен представител.

За електромотори:

- Гаранцията важи само, когато електромоторът не е бил отварян.

ServAid

ServAid е портал, който съдържа техническа информация за всички хардуерни и софтуерни продукти, като:

- Информация, свързана с безопасността, включително декларации, стандарти и директиви
- Технически данни
- Инструкции за монтаж, функциониране и обслужване
- Списъци с резервни части
- Аксесоари

ServAid се актуализира постоянно и е на разположение на:

<https://servaid.atlascopco.com>

За допълнителна информация се свържете с Вашия местен представител на Atlas Copco.

Информационни листи за безопасност MSDS/SDS

Информационните листи за безопасност описват химическите продукти, които се предлагат от Atlas Copco.

За повече информация посетете уебсайта:

www.atlascopco.com/sds

Izjave

EU IZJAVA O UGRADNJI

Mi Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, izjavljujemo na našu vlastitu odgovornost da ovaj proizvod (naziv, tip i serijski broj navedeni na prednjoj stranici) ispunjava sljedeće osnovne zahtjeve Direktive o strojevima 2006/42/EZ i ne smije se staviti u rad dok konačni stroj u koji se ugrađuje nije u skladu s tom

Direktivom. Ovaj je proizvod u skladnosti i sa sljedećom/im direktivom/ama:

Primijenjene usklađene norme:

Relevantna tehnička dokumentacija prikupljena je i izdana u skladu s Direktivom o strojevima 2006/42/EZ dio B Dodatka VII. Nadležna tijela mogu zahtijevati tehnički dokument u elektroničkom obliku od:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Potpis izdavatelja



WEEE

Informacije u vezi s **otpadnom električnom i elektroničkom opremom (WEEE)**:

Ovaj proizvod i informacije o njemu u skladu su sa zahtjevima direktive WEEE (2012/19/EU) i mora se zbrinjavati u skladu s tom direktivom.

Proizvod je označen ovim simbolom:



Simbol prekržižene kante za smeće *podcrtane* jednom crtom na proizvodu označava da je dijelovima u ovom proizvodu potrebno rukovati u skladu s direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE). Cijeli proizvod ili dijelove označene s WEEE možete poslati u "Servisni centar" na odlaganje.



Baterije su označene simbolom prekržižene kante za smeće *podcrtane* jednom crtom. Baterije treba reciklirati bilo u skladu s lokalnim propisima ili ih možete poslati u "Servisni centar" na odlaganje.

Lokalni uvjeti

⚠ POZOR

Ovaj proizvod može vas izložiti kemikalijama, uključujući olovo, a prema državi Kaliforniji, olovo može prouzročiti rak i urođene mane ili druge probleme spolnog sustava. Za više informacija idite na www.P65Warnings.ca.gov

Informacije u vezi sa članom 33 Uredbe REACH

Europska uredba (EU) br. 1907/2006 o Registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) između ostalog definira zahtjeve vezane za komunikaciju u lancu opskrbe. Zahtjev za informacijama također se odnosi na proizvode koji sadrže takozvane tvari koje izazivaju veliku zabrinutost ("Popis kandidata"). 27. lipnja 2018. olovo (CAS br. 7439-92-1) je dodato na Popis kandidata.

U skladu s prethodnom napomenom, obavještavamo vas da određene električne i mehaničke komponente proizvoda mogu sadržati olovo. Ovo je u skladu s aktualnim propisima o ograničenju tvari i zasniva se na zakonskim izuzećima iz Direktive RoHS (2011/65/EU). Olovo iz proizvoda neće cureti ili mutirati tijekom normalne uporabe a koncentracija olova u gotovom proizvodu je znatno ispod primjenjive granične vrijednosti. Uzmite u obzir lokalne zahtjeve o zbrinjavanju olova na kraju životnog vijeka proizvoda.

Sigurnost

⚠ POZOR Opasnost od oštećenja imovine ili teške ozljede

Obavezno pročitajte i pobrinite se da razumijete sve upute prije korištenja alata. U slučaju nepridržavanja svih uputa može doći do strujnog udara, požara, oštećenja imovine i/ili teške ozljede.

- ▶ Pročitajte sve sigurnosne informacije isporučene s različitim dijelovima sustava.
- ▶ Pročitajte sve upute o proizvodu za ugradnju, rad i održavanje različitih dijelova sustava.
- ▶ Pročitajte sve lokalne zakonske sigurnosne propise koji se odnose na sustav i njegove dijelove.
- ▶ Spremite sve informacije i upute o sigurnosti za buduću uporabu.

Izjava o uporabi

Ovaj je proizvod namijenjen nadzoru alata i upravljanju alatom. Nije dopuštena druga uporaba.

OGRANIČENJA UPORABE NA TEMELJU ELEKTROMAGNETSKE USKLAĐENOSTI: SAMO ZA INDUSTRIJSKU UPORABU.

Korisne informacije

Web stranica

Prijavite se na Atlas Copco: www.atlascopco.com.

Možete pronaći informacije o proizvodima, priboru, zamjenskim dijelovima i izdanjima na našoj internetskoj stranici.

Zemlja podrijetla

Pogledajte informacije na naljepnici proizvoda.

Jamstvo

- Jamstvo za proizvod istječe 12 mjeseci nakon prvog korištenja proizvoda, no u svakom slučaju istječe najkasnije 13 mjeseci nakon isporuke.
- Jamstvo ne pokriva uobičajeno habanje dijelova.
 - Normalno habanje je ono koje zahtijeva zamjenu dijela ili druga prilagođavanja/remont tijekom standardnih održavanja alata tipičnih za to razdoblje (izraženo u vremenu, radnim satima ili na drugi način).
- Jamstvo za proizvod pretpostavlja pravilnu uporabu, održavanje i popravak alata te njegovih sastavnih dijelova.
- Jamstvo neće pokriti oštećenja dijelova do kojih dođe zbog nepravilnog održavanja ili onog kojega provodi netko drugi osim Atlas Copco ili njihovog certificiranog servisnog partnera tijekom razdoblja jamstva.
- Kako bi se izbjeglo oštećenje ili uništenje dijelova alata, servisirajte alat u skladu s preporučenim rasporedima održavanja i pridržavajte se pravilnih uputa.
- Popravci koje obuhvaća jamstvo provode se samo u radionicama tvrtke Atlas Copco ili njezinih certificiranih servisnih partnera.

Atlas Copco nudi prošireno jamstvo i najsuvremenije preventivno održavanje unutar svojih ugovora s tvrtkom ToolCover. Za više informacija se obratite svojem lokalnom predstavniku.

Za električne motore:

- Jamstvo vrijedi samo ako električni motor nije otvaran.

ServAid

ServAid je portal koji sadrži tehničke informacije za sve hardverske i softverske proizvode, primjerice:

- sigurnosne informacije, uključujući deklaracije, standarde i direktive
- tehničke podatke
- upute za ugradnju, rad i servisiranje
- popise zamjenskih dijelova
- dodatnu opremu

ServAid se neprekidno ažurira i dostupan je na:

<https://servaid.atlascopco.com>

Za više informacija se obratite lokalnom predstavniku tvrtke Atlas Copco.

Sigurnosno-tehnički listovi MSDS/SDS

Sigurnosno-tehnički list opisuje kemijske proizvode koje prodaje Atlas Copco.

Za više informacija posjetite web stranicu:

www.atlascopco.com/sds

Deklaratsioon

EL-I ÜHENDAMISDEKLARATSIOON

Meie, **Atlas Copco Industrial Technique AB**, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, teatame oma täielikul vastutusel, et toode (esilehel toodud nime, tüübi ja seerianumbriga) täidab masinadirektiivi 2006/42/EÜ põhilisi nõudmisi, ja seda ei tohi võtta kasutusele enne, kui lõplik masin, mille osaks ta on, on kuulutatud olevaks kooskõlas selle direktiiviga. See on kooskõlas järgmis(t)e direktiivi(de)ga:

Kohalduvad harmoneeritud standardid:

Asjakohane tehniline dokumentatsioon on koostatud ja komuniqueeritud kooskõlas masinadirektiivi 2006/42/EÜ lisa VII osaga B. Ametiasutused võivad nõuda elektroonilisel kujul tehnilist dokumenti, mille peab saatma:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Väljaandja allkiri

WEEE

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid (WEEE) puudutav teave:

Antud toode ja selle teave vastavad WEEE-direktiivile (2012/19/EU) ja seda tuleb käsitseda kooskõlas nimetatud direktiiviga.

Toode on märgistatud selle sümboliga:



Tooteid, millel on ristiga läbi kriipsutatud ratastel prügikasti sümbol, mille all on üksik must joon, tuleb käsitseda kooskõlas WEEE-direktiiviga. Terve toote või WEEE-osad võib saata käsitlemiseks „Kliendikeskusesse“.



Akud ja patareid on märgistatud ristiga läbi kriipsutatud prügikasti sümboliga, mille all ei ole üksikust musta joont. Akusid ja patareisid tuleb taaskäidelda vastavalt kohalikele eeskirjadele või saata käsitlemiseks „Kliendikeskusesse“.

Piirkondlikud nõuded

⚠ HOIATUS

Selle toote kasutamisel võite kokku puutuda kemikaalide, sh pliiga, mis põhjustab California osariigile teadolevatel andmetel vähki ja sünnidefekte või muud reproduktiivset kahju. Lisateabe saamiseks külastage veebilehte www.P65Warnings.ca.gov

Teave seoses REACH-määruse artikliga 33

Euroopa (EÜ) määrus nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH), määratleb muuhulgas tarneahela kommunikatsiooniga seotud nõuded. Teabenõue kehtib ka toodetele, mis sisaldavad nn väga ohtlikke aineid („kandidaatainete loetelu“). 27. juunil 2018 lisati kandidaatainete loetellu plii (CAS nr 7439-92-1).

Ülaltoodust tulenevalt anname teile teda, et toote teatud elektrilised ja mehaanilised komponendid võivad sisaldada pliid. See on kooskõlas kehtivate ainete kasutamise piiramise õigusaktidega ja põhineb ohtlike ainete kasutamise piiramise direktiivi (RoHS-määrus, 2011/65/EÜ) õiguslikel eranditel. Plii ei leki ega muteeru tootest tavapärasel kasutamisel ning pliisisaldus kogu tootes on kohaldatavast piirväärtusest tunduvalt väiksem. Toote kasutusea lõppedes arvestage plii kõrvaldamisel kohalikke eeskirju.

Ohutus

⚠ HOIATUS Vara kahjustamise või tõsiste vigastuste oht

Enne tööriista kasutamist veenduge, et olete lugenud kõiki juhiseid, olete neist aru saanud ja järgite neid. Kasvõi mõne juhise eiramine võib tuua kaasa elektrilöögi, süttimise, kahjustusi varale ja/või tõsise kehavigastuse.

- ▶ Lugege läbi kogu ohutusteave, mis tarniti koos süsteemi erinevate osadega.
- ▶ Lugege läbi kõik süsteemi erinevate osade paigaldamise, kasutamise ja hooldamisega seotud tootejuhised.
- ▶ Lugege läbi kõik kohalikult jõustatud ohutuseeskirjad seoses süsteemi ja selle osadega.
- ▶ Hoidke kogu ohutusteave ja juhised hilisemaks uuesti läbivaatamiseks alles.

Avaldus kasutamise kohta

See toode on nähtud ette tööriistade jälgimise ja juhtimise otstarbel kasutamiseks. Sellest erinevad kasutamised on keelatud.

ELEKTROMAGNETILISE SOBIVUSE KASUTAMISPIIRANG: AINULT TÖÖSTUSLIKUKS KASUTAMISEKS.

Kasulik teave

Veebileht

Logi sisse Atlas Copco: www.atlascopco.com.

Meie veebilehelt leiate teavet meie toodete, tarvikute, tagavaraosade ja avaldatud materjalide kohta.

Päritolumaa

Palun vaadake tootesildil olevat teavet.

Garantii

- Tootegarantii aegub 12 kuud pärast toote esmakordset kasutuselevõtmist, kuid aegub kindlasti hiljemalt 13 kuud pärast tarnimist.
- Garantii alla ei kuulu komponentide tavapärane kulumine.
 - Tavapärane kulumine on protsess, mis nõuab komponendi vahetamist või muud reguleerimist/remonti tööriistade standardse sellele perioodile (mida väljendatakse ajas, töötundides vms) tavapärase hoolduse käigus.
- Toote garantii põhineb tööriista ja selle komponentide õigel kasutamisel, hooldamisel ja remondimisel.
- Garantii alla ei kuulu komponentide kahjustumine, mis leidis aset garantiiperioodi vältel ebaadekvaatse või mõne muu poole, kui Atlas Copco või selle sertifitseeritud teeninduspartnerite poolt teostatud hoolduse tulemusena.
- Tööriista osade kahjustumise või hävinemise vältimiseks hooldage tööriista vastavalt soovitatud hooldusgraafikutele ja pidage kinni õigetest juhistest.
- Garantiiremonte teostatakse ainult Atlas Copco töökodades või sertifitseeritud teeninduspartnerite juures.

Pakub Atlas Copco ToolCover lepingute abil pikendatud garantiid ja tiptasemel ennetavat hooldust. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku teenindusesindajaga.

Elektrimootorid:

- Garantii kehtib ainult juhul, kui elektrimootorit ei ole avatud.

ServAid

ServAid on portaali, mis sisaldab tehnilist teavet kõikide riistvara- ja tarkvaratoodete kohta, näiteks järgmised:

- ohutusteave, sh deklaratsioonid, standardid ja direktiivid
- tehnilised andmed
- paigaldamis-, kasutamise- ja hooldamisjuhised
- varuosade loendid
- lisatarvikud

ServAidi uuendatakse pidevalt ja leiate selle siit:

<https://servaid.atlascopco.com>

Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku Atlas Copco esindajaga.

Ohutuskardid MSDS/SDS

Ohutuskardid kirjeldavad Atlas Copco poolt müüdavaid keemiatooteid.

Lisateabe saamiseks külastage veebilehte:

www.atlascopco.com/sds

Deklaracijos

ES ĮMONTAVIMO DEKLARACIJA

Mes, **Atlas Copco Industrial Technique AB**, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, vienašališkos atsakomybės pagrindu pareiškiame, kad gaminys (pavadinimą, tipinį ir serijos numerį žr. pirmame puslapyje), atitinka toliau išvardytus pagrindinius Mašinų direktyvos 2006/42/EB reikalavimus, ir negali būti pradėtas naudoti tol, kol nebus deklaruota galutinės mašinos, į kurią jis turi būti įmontuotas, atitiktis šios Direktyvos nuostatomis. Jis atitinka šią (-as) Direktyvą (-as):

Taikyti darnieji standartai:

Atitinkama techninė dokumentacija buvo sudaryta pagal Mašinų direktyvą 2006/42/EB VII Priedo B dalį. Institucijos gali pareikalauti elektroninės techninio aprašymo formos iš: Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Išdavėjo parašas



EEĪA

Informacija apie **elektrines ir elektronikos įrangos atliekas** (EEĪA):

Šis gaminys ir informacija apie jį atitinka EEĪA direktyvos (2012/19/EU) reikalavimus ir turi būti tvarkomas pagal šios direktyvos nuostatas.

Gaminys yra pažymėtas šiuo simboliu:



Gaminiai, pažymėti perbrauktos šiukšlinės ant ratukų simboliu *with* ir viena juoda linija apačioje, nurodo, kad šio gaminio dalys turi būti tvarkomos pagal EEĪA direktyvos nuostatas. Visą gaminį arba EEĪA dalis galima išsiųsti į „Klientų priežiūros centrą“ tvarkyti.



Akumulatoriai yra pažymėti perbrauktos šiukšlinės ant ratukų simboliu *be* vienos juodos linijos apačioje. Akumuliatorių reikia utilizuoti pagal vietines taisykles arba išsiųsti į „Klientų priežiūros centrą“ tvarkyti.

Regioniniai reikalavimai

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Šis produktas gali sukelti jums pavojų dėl cheminių medžiagų poveikio, įskaitant šviną – Kalifornijos valstija žino, kad tai gali sukelti vėžį, apsigimimų ir kitą žalą reprodukcinei sistemai. Daugiau informacijos rasite www.P65Warnings.ca.gov

Informacija apie 33 Straipsnį dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH)

Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH) tarp kitų dalykų pateikia reikalavimus dėl bendravimo tiekimo grandinėje. Informacijos pateikimo reikalavimas taip pat yra taikomas ir produktams, kuriuose yra taip vadinamos labai didelį susirūpinimą keliančiomis medžiagomis ("Kandidatų sąrašas"). 2018 birželio 27d. švino metalas (CAS nr 7439-92-1) buvo įtrauktas į Kandidatų sąrašą.

Pagal šį punktą, jūs turite būti informuojami apie tai, kad tam tikri produkte esantys elektros ir mechaniniai komponentai gali turėti švino metalo. Šią informaciją reikia pateikti laikantis šiuo metu galiojančios medžiagų apribojimo teisės akto, pagrįsto teisėtomis išimtimis, nurodytomis dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo (2011/65/EU) direktyvoje. Švino metalas neturi prasiskverbti arba mutuoti gaminyje, jį naudojant normaliomis aplinkybėmis, o jo koncentracija užbaigtame produkte yra daug žemesnė nei jam taikoma riba. Prašom laikytis vietos reikalavimų atsikratant švinu, esančiu gaminyje, pasibaigus gaminio naudojimo laikui.

Sauga

⚠️ ĮSPĖJIMAS Turto sugadinimo arba sunkaus sužalojimo rizika

Prieš eksploatuodami įrangą, būtinai perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas bei jomis vadovaukitės. Jei bus nesilaikoma visų instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras, būti sugadintas turtas ir (arba) patirtas sunkus sužalojimas.

- ▶ Perskaitykite visą saugos informaciją, gautą su įvairiomis sistemos dalimis.
- ▶ Perskaitykite visas įvairių sistemos dalių sumontavimo, naudojimo ir techninės priežiūros produkto instrukcijas.
- ▶ Perskaitykite visus vietinius įstatyminius potvarkius, susijusius su sistema ir jos dalimis.
- ▶ Išsaugokite visą saugos informaciją ir instrukcijas, kad prireikus vėliau galėtumėte pasiskaityti.

Naudojimo deklaracija

Šis gaminys yra skirtas stebėti ir valdyti įrankius. Draudžiama naudoti šį gaminį kitam.

ELEKTROMAGNETINIO SUDERINAMUMO (EMC) NAUDOJIMO APRIBOJIMAI: □ TIK PRAMONINIAM NAUDOJIMUI.

Naudinga informacija

Tinklavietė

Prisijunkite prie Atlas Copco: www.atlascopco.com.

Čia rasite informacijos apie mūsų gaminius, priedus, atsargines dalis ir paskelbtą medžiagą.

Kilmės šalis

Žr. informaciją gaminio etiketėje.

Garantija

- Gaminio garantija baigsis nuo gaminio naudojimo pradžios praėjus 12 mėnesių, ji negali būti ilgesnė negu 13 mėnesių nuo pristatymo datos.
- Garantija neapima įprastinio dalių nusidėvėjimo.
 - Įprastinis nusidėvėjimas yra tada, kai reikia keisti dalis arba atlikti kitokius reguliavimo / kapitalinio remonto darbus vykdant standartinius įrankių techninės priežiūros darbus per nurodytą laikotarpį (išreikšta laiko vienetais, darbo valandomis arba kitaip).
- Gaminio garantija numato, kad įrankis ir jo komponentų dalys buvo naudojami, prižiūrėti ir remontuojami tinkamai.
- Garantija netaikoma dalių apgadinimui, įvykusiam dėl netinkamos techninės priežiūros arba priežiūros kurią atliko ne Atlas Copco ar jų sertifikuotieji serviso partneriai garantiniu laikotarpiu.
- Siekdami išvengti įrankio dalių apgadavimo ar suardymo prižiūrėkite įrankį laikydamiesi rekomenduojamo techninės priežiūros grafiko, vadovaukitės tinkamomis instrukcijomis.
- Garantinio remonto darbus turi atlikti tik Atlas Copco dirbtuvės ar jų sertifikuotieji serviso partneriai.

siūlo išplėstinę garantiją ir moderniausią techninę priežiūrą pagal Atlas Copco ToolCover sutartis. Daugiau informacijos teiraukitės vietinio serviso atstovo.

Elektriniams varikliams:

- Garantija bus taikoma tik tuo atveju, jei elektrinis variklis nebuvo atidarytas.

„ServAid“

„ServAid“ – tai portalas, kuriame teikiama techninė informacija apie visus aparatinius ir programinius produktus, pavyzdžiui:

– Saugos informacija, įskaitant deklaracijas, standartus ir direktyvas

– Techniniai duomenys

– Sumontavimo, eksploatacijos ir priežiūros instrukcijos

– Atsarginių dalių sąrašai

– Priedai

„ServAid“ yra nuolat atnaujinamas, jis pasiekiamas adresu: <https://servaid.atlascopco.com>

Daugiau informacijos teiraukitės vietinio „Atlas Copco“ atstovo.

Saugos duomenų lapai MSDL/SDL

Drošības datu lapas apraksta ķīmiskos produktus, ko tirgo Atlas Copco.

Lai iegūtu plašāku informāciju, skatiet vietni: www.atlascopco.com/sds

Deklarācijas

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs, **Atlas Copco Industrial Technique AB**, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, apstiprinām, ka vienpersoniski uzņemamies atbildību par šo produktu (nosaukums, tips un sērijas numurs, skatīt titullapu) un tā atbilstību Mašīnu direktīvai 2006/42/EK, un ka to nedrīkst ekspluatēt, kamēr galvenā mašīna, kurā tas jāiekļauj, arī tiek atzīta par atbilstošu šai direktīvai. Tas atbilst šādai(-ām) direktīvai(-ām):

Piemērotie saskaņotie standarti:

Atbilstošā tehniskā dokumentācija tika apkopota un paziņota saskaņā ar Mašīnu direktīvas 2006/42/EK VII pielikuma B daļu. Iestādes var pieprasīt tehnisko lietu elektroniskā formā no:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Izsniedzēja paraksts



EEIA

Informācija attiecībā uz **elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem** (WEEE):

Šī iekārta un tā informācija atbilst EEIA Direktīvas prasībām (2012/19/EU), un ar to jārikojas saskaņā ar Direktīvas noteikumiem.

Šī ierīce ir atzīmēta ar norādīto simbolu:



Ierīces ar pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbolu *ar* vienu melnu līniju apakšā norāda, ka ierīces detaļas jāeksplotē saskaņā ar EEIA Direktīvas noteikumiem. Visa ierīce vai tās EEIA daļas var tikt nosūtītas Jūsu „Klientu apkalpošanas centram”, kas to apstrādās.



Baterijas ir marķētas ar pārsvītrotu atkritumu tvertnes simbolu *bez* vienas melnās līnijas zem tās. Bateriju nepieciešams otrreizēji pārstrādāt saskaņā ar vietējiem noteikumiem vai nosūtīt to Jūsu „Klientu apkalpošanas centram”, kas to apstrādās.

Reģionālās prasības

⚠ BRĪDINĀJUMS

Šis produkts var jūs pakļaut ķīmisko vielu apdraudējumam, tostarp svinam, kurš Kalifornijas štatā ir zināms kā vēža un iedzimtu defektu izraisītājs, kā arī citu reproduktīvo funkciju kaitējumu avots. Lai saņemtu plašāku informāciju, apmeklējiet www.P65Warnings.ca.gov

Informācija par REACH 33. pantu

Eiropas Regula (ES) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmisko vielu reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH) cita starpā nosaka arī prasības, kas saistītas ar komunikāciju piegādes ķēdē. Prasība sniegt informāciju attiecas arī uz produktiem, kas satur tā sauktās īpaši bīstamās vielas („kandidātu saraksts”). 2018. gada 27. jūnijā kandidātu sarakstam tika pievienots svina metāls (CAS Nr. 7439-92-1).

Saskaņā ar iepriekš minēto, ar šo informējam jūs, ka noteiktas elektriskās un mehāniskās produkta sastāvdaļas var saturēt svina metālu. Tas ir saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem par vielu ierobežošanu, un to pamatā ir RoHS direktīvā (2011/65/ES) paredzētie likumīgie atbrīvojumi. Parastā lietošanas laikā no ražojuma neizplūst vai nemutējas svina metāls, un svina metāla koncentrācija visā produktā ir ievērojami zemāka par piemērojamo robežvērtību. Lūdzu, ņemiet vērā vietējās prasības attiecībā uz svina iznīcināšanu produkta kalpošanas laika beigās.

Drošība

⚠ BRĪDINĀJUMS Īpašuma bojājuma vai smaga kaitējuma risks

Pārliecinieties, ka pirms instrumenta lietošanas ir izlasītas, izprastas un ievērotas visas instrukcijas. Neievērojot visus norādījumus, varat izraisīt elektrisko triecienu, ugunsgrēku, materiālos zaudējumus un/vai smagus ievainojumus.

- ▶ Izlasiet visu drošības informāciju, kas piegādāta kopā ar dažādām sistēmas daļām.
- ▶ Izlasiet visus dažādu sistēmas daļu uzstādīšanas, ekspluatācijas un apkopes norādījumus.
- ▶ Izlasiet visus vietējos tiesību aktos paredzētos noteikumus par sistēmu un tās daļām.
- ▶ Saglabāiet visu drošības informāciju un norādījumus turpmākai uzziņai.

Pielietojuma paziņojums

Šis produkts ir paredzēts instrumentu kontrolei un vadībai. Cits pielietojums nav atļauts.

ELEKTROMAGNĒTISKĀS SADERĪBAS PIELIETOJUMA IEROBEŽOJUMS: PAREDZĒTS TIKAI RŪPNIECISKAI LIETOŠANAI.

Noderīga informācija

Vietne

Piesakieties vietnē Atlas Copco: www.atlascopco.com.

Jūs varat atrast informāciju par mūsu izstrādājumiem, piederumiem, rezerves daļām un publicētajiem materiāliem mūsu vietnē.

Izcelsmes valsts

Lūdzu, skatiet informāciju produkta datu uzlīmē.

Garantija

- Preces garantija beigsies 12 mēnešus pēc pirmās lietošanas reizes, taču jebkurā gadījumā tā būs spēkā vēlākais 13 mēnešus pēc piegādes.
- Dabiska nolietojums un sastāvdaļu nodilums nav iekļauti garantijā.
 - Normāls ierīces nolietojums ir gadījums, kad nepieciešama detaļu nomaiņa vai citi regulējumi/pamatīga pārbaude standarta instrumentu tehniskās apkopes laikā, kas raksturīga attiecīgajam periodam (izteikts laikā, darbības stundās vai cits).
- Preces garantijas pamatā ir instrumenta un tā detaļu pareiza lietošana, apkope un remonts.
- Garantija nesedz bojājumus, kas radušies neadekvātas apkopes rezultātā, ko veicis kāds cits nevis Atlas Copco vai to sertificētie pakalpojuma partneri garantijas perioda laikā.

- Lai izvairītos no instrumentu daļu bojājumiem vai to iznīcināšanas, apkopiet instrumentu attiecīgi rekomendētajiem apkopes grafikiem, kā arī ievērojiet pareizās instrukcijas.
- Garantijas remonts tiek veikts tikai Atlas Copco darbnīcās vai tos veic sertificēti pakalpojuma partneri.

piedāvājumi par pagarinātu garantijas laiku un tehniskā līmeņa preventīvie pasākumi caur Atlas Copco ToolCover līgumiem. Lai saņemtu sīkāku informāciju, sazinieties ar savu vietējo pakalpojumu pārstāvi.

Elektriskiem motoriem:

- Garantija būs spēkā tikai tādā gadījumā, ja elektriskais motors nebūs bijis atvērts.

ServAid

ServAid ir portāls ar tehnisko informāciju par visiem aparatūras un programmatūras produktiem, piemēram:

- drošības informācija, ieskaitot deklarācijas, standartus un direktīvas;
- tehniskie dati;
- uzstādīšanas, lietošanas un apkopes instrukcijas;
- rezerves daļu saraksti;
- piederumi.

ServAid tiek pastāvīgi atjaunināta un ir pieejama:

<https://servaid.atlascopco.com>

Lai saņemtu sīkāku informāciju, sazinieties ar savu vietējo Atlas Copco pārstāvi.

Drošības datu lapas MSDS/SDS

Saugos duomenų lapuose aprašomi „Atlas Copco“ parduodami cheminiai gaminiai.

Daugiau informācijas iekšokite svetainėje:

www.atlascopco.com/sds

声明

EU 组合声明

我们 (Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN) 全权声明, 本产品 (名称、型号和序列号, 请见首页) 符合机械指令 2006/42/EC 的下列基本要求, 并且不得投入使用, 直至最后计划并入的机械设备声明符合本指令。它符合以下指令:

应用的协调标准:

相关技术文档的编写和传达符合机械指令 2006/42/EC 附录 VII 部分 B。机构可从下方获取电子格式技术文档: Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

签发者签名



WEEE

涉及 **电子电气设备废弃物 (WEEE)** 的信息:

本产品及其信息符合 WEEE 指令 (2012/19/EU) 的相关要求且应按此指令操作处理。

本产品标有符号:



带有带轮垃圾桶 及下方有单独黑线的产品表示, 本产品的部件须按照 WEEE 指令处理。可以将整个产品或 WEEE 部件送往“客户服务中心”进行处理。



电池标有带轮垃圾桶的符号, 但下方未标有单独黑线。电池须按照当地法规回收或送往“客户服务中心”处理。

关于在电子电气设备中限制使用某些有害物质指令 (RoHS) 的信息

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电子组件 / Electronics Module	X	○	○	○	○	○
处理器板 / CPU board	X	○	○	○	○	○
连接器 / Connectors	X	○	○	○	○	○
外壳 / Housing	X	○	○	○	○	○
电线 / Wires	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T11364的规定编制

○: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572标准规定的限量要求。

区域性要求



警告

该产品可能会使您暴露于化学物质 (包括铅), 加利福尼亚州已明确铅可导致癌症和先天缺陷或其他生殖危害。更多信息请访问

www.P65Warnings.ca.gov

有关 REACH 第 33 条的信息

欧洲法规 (EU) No. 1907/2006 化学品的注册、评估、授权和限制 (REACH) 定义了与供应链中通信相关的要求。信息要求也适用于含有所谓高度关注物质 (“候选列表”) 的产品。2018 年 6 月 27 日, 铅金属 (CAS 编号 7439-92-1) 被纳入候选列表。

根据上述要求，特此通知您产品中的某些电气和机械部件可能含有铅金属。这符合现行的物质限制法规，并基于 RoHS 指令 (2011/65/EU) 中的合法豁免。在正常使用过程中，铅金属不会从产品中泄漏或突变，并且整个产品中的铅金属浓度远低于适用的阈值限制。请考虑当地对产品寿命终止时铅处置的要求。

安全

⚠ 警告 存在财产损失或严重受伤的风险

确保在操作工具前阅读、了解并遵守各项操作说明。若不遵守所有操作说明，可能会造成电击、火灾、财产损失和/或严重的人身伤害。

- ▶ 阅读所有随本系统不同部分提供的安全信息。
- ▶ 阅读针对安装、操作和维护本系统不同部分的产品说明。
- ▶ 阅读有关本系统及其中零件的所有本地安全法规。
- ▶ 保存所有安全信息和说明，以备将来参考。

使用声明

此产品主要用于监控和控制工具。不允许用作其他用途。

EMC 限制使用：仅适合于工业应用场合。

有用的信息

网站

登录到 Atlas Copco: www.atlascopco.com.

您可以从我们的网站上找到关于我们产品、附件、备件和已发布事件的信息。

原产地

请参见产品标签上的信息。

质保

- 产品保修在首次启用产品后 12 个月内有效，但无论如何，最迟应在交付产品后 13 个月内过期。
- 保修不包括部件正常的磨损和断裂。
 - “正常磨损和断裂部件”是指在工具常规维护期内，需要更换、进行其他调整/大修的部件（以时间、运行时数或其他形式表示）。
- 产品保修以工具及组件的正常使用、维护和修理为前提。
- 本保修不适用于在保修有效期内因维护保养不当或由 Atlas Copco 及其授权维修服务合作伙伴之外的他方进行维修保养而造成的损坏部件。
- 要避免工具零配件损坏或断裂，请按建议的维护周期保养工具并严格遵守说明操作。
- 保修类修理仅在 Atlas Copco 维修间或由获得授权的维修服务合作伙伴处理。

Atlas Copco 通过 ToolCover 合约提供延保及最佳的预防维护服务。有关详情，请联系您当地的服务代表。有关详情，请联系您当地的服务代表。

电动马达：

- 保修仅适用于未打开过的电动马达。

ServAid

ServAid 是一个包含所有硬件和软件产品技术信息的门户，例如以下信息：

- 安全信息（包括声明、标准和指令）
- 技术数据
- 安装、操作和维修说明
- 备件列表
- 配件

ServAid 持续更新，可在此处下载：

<https://servaid.atlascopco.com>

有关更多信息，请联系您当地的 Atlas Copco 代表。

安全数据表 MSDS/SDS

安全数据表介绍了 Atlas Copco 出售的化学产品。

有关更多信息，请参阅网站：

www.atlascopco.com/sds

宣言

EU 適合宣言

弊社 Atlas Copco Industrial Technique AB、S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN は、本製品（名称、タイプ、およびシリアル番号あり、フロントページ参照）が、機械指令 2006/42/EC の重要要件を満たし、統合する最終的な機械装置が当該指令に準拠することを宣言されるまで供用してはならないことを、当社のもつばらの責任の下で宣言します。本製品は、次の指令にも準拠しています：

適用する整合規格：

該当する技術文書は、機械指令 2006/42/EC のパート B および付録 VII に従って編纂・伝達されています。当局は

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden から技術情報を電子形式で要求できます。

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

発行者による署名



WEEE

電気・電子機器廃棄物 (WEEE) に関する情報 :
本製品およびその情報は、WEEE 指令 (2012/19/EU) の要件を満たしており、この指令を遵守して取り扱う必要があります。

本製品には、この記号のマークが表示されています。



下に単一の黒い線がある抹消されたごみ箱の記号付き製品は、製品内の部品がWEEE指令を遵守して取り扱わなければならないことを示します。製品全体、またはWEEE部品は、取り扱いのために「お客様センター」に送ることができます。



バッテリーには、下に単一の黒い線がない抹消されたごみ箱の記号が付いています。バッテリーは、地域の規則に従ってリサイクルするか、お近くの「お客様センター」に送って処理を依頼する必要があります。

地域の要件

⚠ 警告

本製品によって、カリフォルニア州において癌や出生異常、その他生殖能への悪影響を引き起こすことが知られている鉛などの化学物質に晒されることがあります。詳細情報については www.P65Warnings.ca.gov をご覧ください。

REACH第33条に関する情報

化学物質の登録、評価、認可および制限に関する欧州 (EU) 規制第1907/2006号 (REACH) は、とりわけサプライチェーンにおけるコミュニケーションに関する要件を定義しています。情報要件は、いわゆる「高懸念物質 (SVHC) 」 (「候補リスト」) を含む製品にも適用されます。2018年6月27日に、鉛金属 (CAS番号 7439-92-1) が候補リストに追加されました。

本書は、製品の特定の電気的および機械的部品が鉛金属を含む可能性があることを、上記に従ってお知らせすることを目的としています。これは現行の化学物質規制法に準拠しており、RoHS指令 (2011/65/EU) の合法的免除に基づいています。通常の使用中に鉛金属が製品から漏れたり、変化することはありません。また、製品全体の中の鉛金属の濃度は、該当する限界値をはるかに下回ります。製品の寿命終了時における鉛の処理に関する地域の要件をご考慮ください。

安全

⚠ 警告 物的損害や重傷を負う危険性

ツールを操作する前にすべての指示を読み、理解し、それらに従っていることを確認してください。すべての注意事項に従わない場合、感電、火災、物的損傷、重傷に至る危険性があります。

- ▶ システムのさまざまな部品とともに提供される安全情報をお読みください。
- ▶ システムのさまざまな部品の設置、運用、保守のための製品注意事項をお読みください。
- ▶ システムおよびその部品に関するすべてのローカル規定安全規制をお読みください。
- ▶ 今後の参考のために、すべての安全情報と注意事項を保管しておいてください。

使用陳述書

本製品は、ツールを監視、制御する目的で使用されます。その他の使用は許可されていません。

EMC 使用制限：工業利用のみ。

有用な情報

ウェブサイト

アトラスコプコに Atlas Copco: www.atlascopco.com.

弊社のウェブサイトには、弊社製品、アクセサリ、スベア部品、印刷物に関する情報が掲載されています。

生産国

製品ラベルの情報を参照ください。

保証

- 製品保証は、製品を最初に使用してから 12 か月で有効期限が切れますが、いかなる場合でも納品後、最長 13 か月で有効期限が切れます。
- 部品の通常の磨耗や傷は保証に含まれません。
 - 通常の磨耗および裂傷は、その期間に典型的な標準的な工具のメンテナンス (時間、稼働時間などで表される) 中に部品交換またはその他の調整/オーバーホールが必要なものです。
- 製品保証は、ツールとその構成部品の正しい使用、メンテナンスおよび修理に依存しています。
- 不適切なメンテナンス、または、保証期間中に Atlas Copco 以外の人またはその認証サービスパートナーによって実施されたメンテナンスの結果発生した部品の損傷は保証対象となりません。
- ツール部品の損傷や破壊を防ぐために、推奨されるメンテナンススケジュールに従ってツールの整備を行い、適切な手順に従ってください。
- 保証による修理は、必ず Atlas Copco ワークショップで、または認定サービスパートナーが実施してください。

その Atlas Copco 契約により、延長保証と最新式の予防保守を提供します。ToolCover詳細については、お近くのサービス担当者にお問い合わせください。

電動モータの場合：

- ・電動モータが開かれていない場合のみ保証が適用されます。

ServAid

ServAidは、次のようなハードウェアおよびソフトウェアの全製品の技術情報の掲載されたポータルです。

- 宣言、標準、指令などの安全情報
- 技術データ
- 設置、運転およびサービスに関する注意事項
- 予備部品のリスト
- アクセサリ

ServAidは継続して更新され、以下からアクセスできます。

<https://servaid.atlascopco.com>

詳細については、お近くのアトラスコプロコ代理店にお問い合わせください。

安全データシート MSDS/SDS

安全性データシートは、アトラスコプロコが販売する化学製品について説明しています。

詳細については、ウェブサイトを参照してください：

www.atlascopco.com/sds

선언

EU 통합 선언(EU DECLARATION OF INCORPORATION)

Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN는 전적인 책임 하에 본 제품(이름, 유형 및 일련번호 포함, 첫 페이지 참조)이 다음 기계류 지침 2006/42/EC의 필수 요건을 충족하고, 향후 포함될 완제품 기계류가 해당 지침을 준수했음이 밝혀질 때까지는 이 제품을 사용할 수 없음을 분명히 선언합니다. 이는 다음 지침을 준수함:

합의 표준 적용:

관련 기술 문서는 Annex VII의 기계류 지침 2006/42/EC part B에 따라 작성되었으며 활용할 수 있습니다. 당국은 기술 파일을 전자 형식으로 요청할 수 있습니다:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

발행자 서명



WEEE

폐전기전자제품 (WEEE)에 관한 정보:

본 제품 및 해당 정보는 WEEE 규정(2012/19/EU)의 요건을 충족하므로, 해당 규정에 따라 처리되어야 합니다.

본 제품에는 다음 기호가 표시되어 있습니다.



한 개의 검은색 밑줄과 함께 선을 그어 지운 바퀴 달린 쓰레기통이 있는 제품은 제품 내의 부품을 WEEE 지침에 따라 처리해야 함을 나타냅니다. 전체 제품 또는 WEEE 부품을 처리를 위해 "고객 센터"로 발송할 수 있습니다.



배터리는 한 개의 검은색 밑줄 없이 선을 그어 지운 바퀴 달린 쓰레기통이 표시되어 있습니다. 배터리는 지역 규정에 따라 재활용하거나 처리를 위해 "고객 센터"로 발송해야 합니다.

지역 요구 사항

⚠ 경고

이 제품을 사용하면 캘리포니아 주에서 보고된 암 및 선천적 장애 또는 기타 출산 장애를 유발하는 납을 포함한 화학 물질에 노출될 수 있습니다. 자세한 정보는 www.P65Warnings.ca.gov 웹 사이트를 참조하십시오.

REACH 33조에 관한 정보

등록, 평가, 허가 및 화학 물질 규제(REACH: Registration, Evaluation, Authorization and restriction of Chemicals)에 관한 유럽 규정 (EU) No. 1907/2006은 공급망에서 커뮤니케이션과 관련된 요구 사항을 정의합니다. 정보 요구 사항은 소위 매우 우려가 되는 물질(이하 "후보목록")이 포함된 제품에도 적용됩니다. 2018년 6월 27일 납 금속(CAS no 7439-92-1)이 후보 목록에 추가되었습니다.

위의 내용에 의거하여 제품의 특정 전기 및 기계 부품에 납 금속이 포함될 수 있음을 알려드립니다. 이는 현재의 물질 제한 법안에 적법하며 RoHS 지침(2011 / 65 / EU)의 합법적 면제에 근거합니다. 납 금속은 정상적인 사용 중에는 제품에서 누출되거나 변이가 되지 않으며, 완제품에서 납 금속의 농도는 적용 기준 한계보다 훨씬 낮습니다. 제품 폐기시 납의 폐기에 대한 현지 요구 사항을 고려하십시오.

안전

⚠ 경고 재산 피해 또는 심각한 부상의 위험

공구를 작동하기 전에 모든 지침을 읽고, 이해하고 준수하도록 하십시오. 모든 지침을 따르지 않을 경우 감전, 화재, 재산 피해 및/또는 심각한 신체적 부상을 야기할 수 있습니다.

- ▶ 시스템의 다른 부품과 함께 제공된 안전 정보를 전부 읽으십시오.
- ▶ 시스템의 다른 부품에 대한 설치, 작동 및 유지보수에 대한 제품 지침을 전부 읽으십시오.
- ▶ 시스템 및 해당 부품에 대한 모든 지역별 지정 안전 규정을 전부 읽으십시오.
- ▶ 추후에 참조할 수 있도록 모든 안전 정보와 지침을 보관하십시오.

용도 선언

본 제품은 공구를 모니터링 및 제어하는 데 사용하도록 되어 있습니다. 다른 용도는 허용되지 않습니다.

사용 시 EMC 제한: 산업용으로만 사용.

유용한 정보

웹사이트

로그인 링크 Atlas Copco: www.atlascopco.com.

제품, 액세서리, 예비 부품 및 발행물에 대한 정보를 홈페이지에서 찾을 수 있습니다.

원산지 국가

제품 라벨의 정보를 참조하십시오.

보증

- 제품 보증은 제품을 처음 사용한 후 12개월에 만료되지만 인도 후 어떤 일이 있어도 늦어도 13개월 내에 만료됩니다.
- 정상적인 부품의 마모는 보증에 포함되지 않습니다.
 - 일상적인 마모에 의한 손상은 해당 기간의 일반적인 표준 공구 유지보수 동안(시간, 작동 시간 또는 다른 방법으로 표시됨) 부품 변경 또는 기타 조정/점검이 필요한 것입니다.
- 제품 보증은 공구와 구성 부품의 정확한 사용, 유지 및 수리에 의존합니다.
- 보증 기간 동안 부적합한 유지나 Atlas Copco 또는 공인 서비스 협력 업체 외에서 정비를 수행한 결과로 발생한 부품 손상은 보증이 적용되지 않습니다.
- 공구 부품이 손상되거나 파괴되지 않도록 하려면, 권장된 유지 보수 일정에 따라 공구를 정비하고 정확한 지침을 준수하십시오.
- 보증 수리는 Atlas Copco 정비소 또는 인증 서비스 협력업체에서만 수행됩니다.

는 Atlas Copco 계약을 통해 연장된 보증과 최첨단의 예방 정비를 제공합니다. ToolCover. 추가 정보는 가까운 서비스 대리점에 문의하십시오.

전기 모터의 경우:

- 전기 모터가 열리지 않았을 경우에만 보증이 적용됩니다.

ServAid

ServAid는 모든 하드웨어 및 소프트웨어 제품에 대한 다음과 같은 기술 정보를 포함하는 포털입니다.

- 선언, 표준, 지침 등을 포함하는 안전 정보
- 기술 자료
- 설치, 작동 및 서비스 지침
- 예비 부품 목록
- 부속품

ServAid는 지속적으로 업데이트되며 다음 위치에서 이용할 수 있습니다.

<https://servaid.atlascopco.com>

추가 정보는 가까운 Atlas Copco 대리점에 문의하십시오.

안전 보건 자료 MSDS/SDS

안전 보건 자료는 Atlas Copco에서 판매한 화학 제품을 설명합니다.

자세한 정보는 다음 웹사이트를 참조하십시오:

www.atlascopco.com/sds

Original instructions
Traduction de la notice originale
Übersetzung der Originalbetriebsanleitung
Traducción de las instrucciones originales
Tradução das instruções originais
Traduzione delle istruzioni originali
Vertaling van oorspronkelijke instructies
Oversættelse af originalvejledning
Oversættelse av originalinstruksjoner.
Käännös alkuperäisistä ohjeista
Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών
Översättning av ursprungliga instruktioner
Перевод оригиналов инструкций
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji
Preklad originálnych pokynov
Překlad původních pokynů
Eredeti utasítások fordítása
Prevod izvirnih navodil
Traducerea instrucțiunilor originale
Oriġinal talimatların çevirisi
Превод на оригиналните инструкции
Prijevod originalnih uputa
Originaaljuhiste tõlge
Originalių instrukcijų vertimas
Oriģinālo instrukciju tulkojums
原始说明的翻译
使用説明書初出翻訳
원본 설명서의 번역문



**Atlas Copco Industrial
Technique AB**
SE-10523 STOCKHOLM
Sweden
Telephone: +46 8 743 95 00
Telefax: +46 8 644 90 45
www.atlascopco.com

© Copyright 2019, Atlas Copco Industrial Technique AB. All rights reserved. Any unauthorized use or copying of the contents or part thereof is prohibited. This applies in particular to trademarks, model denominations, part numbers and drawings. Use only authorized parts. Any damage or malfunction caused by the use of unauthorized parts is not covered by Warranty or Product Liability.

Out of respect to wildlife and nature, our technical literature is printed on environmentally friendly paper.